

# DRAUGAS

## THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

PENKTADIENIS – FRIDAY, GRUODŽIO – DECEMBER 3, 2010 • Vol. CI Nr. 230

Kaina 75 c.

### ESBO sieks toliau gilinti Lietuvos ir JAV bendradarbiavimą



LR prezidentė Dalia Grybauskaitė Astanoje susitiko su JAV valstybės sekretore Hillary Clinton.

President.lt nuotr.

**Astana**, gruodžio 2 d. (President.lt) – Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) viršūnių susitikime Kazachstano sostinėje dalyvaujanti Lietuvos Respublikos prezidentė Dalia Grybauskaitė dvišaliame pokalbyje su JAV valsty-

bės sekretore Hillary Clinton aptarė tolesnį abiejų šalių bendradarbiavimą Lietuvai nuo kitų metų sausio perimant pirmininkavimą ESBO.

„Su JAV valstybės sekretore kalbėjome apie daugelį problemų, kurios tenka ESBO, ir apie konkrečius dar-



Šeštadienį — priedas *Kultūra*.

bus, kaip tas problemas galima spręsti. Tarp Lietuvos pirmininkavimo tikslų – ir išaldytų konfliktų problema, ir demokratijos plėtra, ir energetinis saugumas bei branduolinės energetikos plėtra Vidurio ir Rytų Europoje. JAV valstybės sekretorei pabrėžiau

Nukelta į 6 psl.

## Seimas priėmė Pilietybės įstatymą su prezidentės pataisomis

**Vilnius**, gruodžio 2 d. (BNS) – Seimas ketvirtadienį su prezidentės Dalios Grybauskaitės pataisomis priėmė naujos redakcijos Pilietybės įstatymą, nepalikdamas galimybės šių laikų emigrantams, išvykusiems į Europos Sąjungos ar NATO šalis, turėti dvigubą pilietybę. Balsuojant Seime nepakako balsų atimesti prezidentės veto paliekant Seimo anksčiau priimtą įstatymą, leidusį išplėsti dvigu-

bos pilietybės atvejus. Kad įstatymas būtų priimtas be pakeitimų, balsavo 55 Seimo nariai, nors reikėjo ne mažiau kaip 71 balso. Pritaręs prezidentės veto, Seimas įstatymą priėmė su jos siūlomomis pataisomis, 65 Seimo nariams balsavus už, 21 – prieš, 40 susilaikius. Numatyta, kad įstatymas įsigalios nuo kitų metų balandžio 1 d.

Pritarus prezidentės pataisoms, dviguba pilietybę leidžiama tik tiems,

kurie iš Lietuvos dėl įvairių priežasčių pasitraukė iki Nepriklausomybės atkūrimo 1990 m., taip pat tiems, kurie pilietybę įgijo automatiškai – gimdami arba susituokę. Tačiau dvigubą pilietybę turintieji nuo gimimo, sulaukę pilnametystės, per trejus metus turės apsispręsti, kurią pilietybę pasirinkti. Naujos redakcijos įstatyme lieka ir dabartiniame dokumente įteisinti atvejai, kai Lietuvos pilietybę ki-

tų valstybių piliečiams suteikiama išimties tvarka už ypatingus nuopelnus valstybei.

„Labai apgailestaujame, nes labai didelė dalis, kurie išvyko po 1990 m., jei yra įgiję kitos valstybės, neteks Lietuvos pilietybės, tai yra labai daug žmonių. Jie turėjo pilietybę, jie yra gimę čia, Lietuvoje“, – dėl Seimo sprendimo apgailestaujanti sakė Pasaulio Lietuvių

Nukelta į 6 psl.

### Paskelbti kandidatai į Nacionalines premijas

**Vilnius**, gruodžio 2 d. (ELTA) – Kultūros ministerijoje pirmadienį bus paskelbti šešių Lietuvos nacionalinių kultūros ir meno premijų laureatai. Kultūros ministerijai paskelbus tarpinio komisijos balsavimo rezultatus, jais ketina tapti teatro režisierius Povilas Mataitis ir teatro dailininkė Dalia Lidija Mataitienė, aktorius Donatas Banionis, kino režisierius Arūnas Žebriūnas, džiazo muzikas Vladimiras Tarasovas, rašytojas Icchokas Meras, dainininkas Virgilijus Kęstutis Noreika, skulptorius Vladas Urbanavičius, rašytojas ir literatūros kritikas Valentinas Sveticas, kompozitorius ir dirigentas Vaclovas Augustinas, rašytojas Rolandas Rastauskas, dainininkė Asta Kriščiūnaitė, tapytojas Jonas Gasiūnas.

Nuo 1989 m. Lietuvos nacionalinės kultūros ir meno premijos kasmet teikiamos už reikšmingiausius pastarųjų 5 metų Lietuvos ir pasaulio lietuvių bendruomenės menininkų sukurtus kūrinius. Kasmet teikiama ne daugiau kaip 6 premijos, kurių kiekvienos dydis – 104,000 litų.

### Dovanoja knygas bendruomenėms



Užsienio reikalų viceministrė A. Skaisgirytė Liauškienė (vid.) ir URM Užsienio lietuvių departamento direktorius A. Daunoravičius (pirmas iš k.) dalyvavo leidyklos „Alma littera“ dovanojamų knygų perdavimo iškilmėse.

URM nuotr.

**Vilnius**, gruodžio 2 d. (URM info) – Užsienio reikalų viceministrė Asta Skaisgirytė Liauškienė gruodžio 2 d. Vilniuje dalyvavo leidyklos „Alma littera“ dovanojamų knygų, skirtų lietuvių bendruomenių bibliotekoms, kultūros, švietimo ir informacijos centrams, perdavimo iškilmėse.

Šiomet savo veiklos dvidešimtį švenčiančios leidyklos „Alma littera“ leidiniai lietuvių kalba perduoti Užsienio reikalų ministerijai (URM), kuri knygas pristatys į dvidešimt vieną lietuvių bendruomenių centrą, veikiantį dešimtyje užsienio valstybių.

Nukelta į 6 psl.

## Šiame numeryje:

- **Sportas. Futbolas. Krepšinis. Pasaulio sporto naujienos** (p. 2, 8, 11)
- **Ar teisė žinoti turi ribas?** (p. 3)
- **R. Kriauciūno skiltis** (p. 3)
- **ŠALFASS: Gyvenimas „po Bielskaus“** (p. 4)
- **Ištieskime pagalbos ranką** (p. 5)
- **Laiškai, nuomonės** (p. 5)
- **„Ambersail“ dienoraštis** (43) (p. 9)
- **Užsienio reikalų ministras lankėsi ČLM** (p. 10)

#### Valiutų santykis

1 USD — 2.62 LT  
1 EUR — 3.45 LT

### DRAUGAS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629  
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG



## Redakcijos žodis



**Šios dienos straipsnyje Romualdas Kriaučiūnas primena mums apie gruodžio 3 dieną – tarptautinę neįgaliųjų žmonių dieną ir ragina atkreipti dėmesį į tuos, kurie ne viską gali daryti savarankiškai, be kitų pagalbos, kurie „trokšta atviro bendravimo, padrąsinančio žodžio ištiestos rankos“. Šiame „Draugo“ numeryje (5 psl.) rasite ir Raseinių specialiosios mokyklos mokytojos ir jos šešių mokinių, visų – su vienokia ar kitočia negalia, laišką mums, Amerikos lietuviams. Nustebsite, bet jame prašoma ne pinigų, ne daiktų, bet siūloma... draugystė. Mokytoja Virginija rašo: „Mes labai norime būti kam nors reikalingi, laukiami, kad pajustumė, jog yra žmonės, kuriems ir mes rūpime“. Tad atsiliėpkime ne tik į Kriaučiūno raginimą „pabūti kartu“, bet ir pasiūlykime savo draugystę jos taip reikalingam.**

Vyr. redaktorė Dalia Cidzikaitė

## DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589. Tel.: 773-585-9500.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.

Subscription Rates: \$150.00.

Postmaster: Send address changes to

**Draugas – 4545 W. 63rd Street,  
Chicago, IL 60629-5589.**

Mazindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiuončiame. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Draugo prenumerata yra mokama iš anksto.

### GARBĖS PRENUMERATA

(metams kasdiena, paskelbta) \$250.00

JAV

Metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00

Pirma klasė: kasdien \$340.00 • visos savaitės \$240.00

### Kanadoje (USD)

Metams \$390.00 • 1/2 metų \$210.00

• 3 mėn. \$110.00

**Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis**

Oro paštu

Metams \$615.00 • 1/2 metų \$315.00

Į Lietuvą reguliariu paštu

Metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

### TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA:

JAV

Metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00

• 3 mėn. \$48.00

### Kanadoje (USD)

Metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00

• 3 mėn. \$75.00

**Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis**

Oro paštu

Metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00

Į Lietuvą reguliariu paštu

Metams \$70.00

Vyriausioji redaktorė – Dalia Cidzikaitė

**redakcija@draugas.org**

Kultūrinio šeštadienio priedo redaktorė –

Renata Šerelytė

**rainbow.vilnius@gmail.com**

Moderatorius – kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taisy savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

El-paštas:

**rastine@draugas.org**

**skelbimai@draugas.org**

**administracija@draugas.org**

## SPORTO



## APŽVALGA



## FUTBOLAS

Paruošė **Ed. Šulaitis**



## JAV futbolo rinktinė pagaliau pateko į Pasaulio pirmenybių paskutinįjį ratą

Nepaisant, kad JAV futbolo rinktinė yra laikoma viena iš stipriausių pasaulyje, ji šiemet turėjo gerokai pakovoti dėl patekimo į 2011 m. pasaulio moterų futbolo paskutinįjį ratą Vokietijoje, kuris įvyks birželio 26 – liepos 17 dienomis.

Iki šiol visuose penkiuose Pasaulio moterų futbolo taurės turnyruose yra iškovojusios medalius (du kartus – aukso), šiemet amerikietės buvo paskutinės, iškovojusios teisę varžytis baigiamajame šešioliktuose.

Tą teisę amerikietės užsitikrino praėjusį šeštadienį Toyota Park, prie Čikagos, įveikusios Italiją 1:0. Tai buvo antrasis JAV–Italijos susitikimas: pirmame amerikietės pelnė per-

galę 1:0. Čikagoje joms pakako lygiųjų, kas joms būtų užtikrinę kėlialapį į Vokietiją.

Nepaisant, kad italės Europos kvalifikaciniame turnyre užėmė V vietą, Čikagoje jos stipriai priešinosi amerikietėms, kurioms labai nesisekė. Pergalingą įvartį amerikietės pelnė Amy Rodriguez, kuri iš arti nuginklavo Italijos komandos var-tininkę.

Šį kartą JAV rinktinė savo grupės varžybose netikėtai pralaimėjo Meksikai (1:2) ir tas nelemtas žingsnis privertė gerokai paprakaituoti prieš itales. Žinoma, Čikagoje žaidėjoms prakaituoti nelabai reikėjo, nes pasitaikė gana šaltas oras.

## V. Ivanauskas – netreniruos „Šiaulių“ futbolininkų

Buvęs garsus Lietuvos futbolininkas bei treneris Valdas Ivanauskas palieka „Šiaulių“ komandos

stratego postą. Kaip pranešama, V. Ivanauskas nepratęsia sutarties, nes yra gavęs pasiūlymų iš kitų klubų.

## Įdomi knyga apie Lietuvos studentų futbolą

### EDVARDAS ŠULAITIS

Neseniai iš Vilniaus gavome įdomią knygą, kuri atkeliavo iš vieno jos autorių Gedimino Kalinausko, žinoma, su autografu ir užrašu kolegai Čikagoje. Knyga vadinasi „Lietuvos studentų futbolo raida (1924–2009)“.

Tai net 472 puslapių didokas leidinys su gausybe nuotraukų (kai kurios jų spalvotos) bei lentelių. Knygos metrikroje rašoma: „Studentų futbolas įnešė didžiulį indėlį į Lietuvos futbolo lobyną. Šioje knygoje apžvelgiama ne tik visa studentų futbolo raida, bet ir nemaža dalis Lietuvos futbolo istorijos. Daug vietos skiriama žmonėms, stovėjusiems prie futbolo ištakų, jį kūrusiems ir puoselėjusiems.

Pateikiama išsami istorinė ir statistinė informacija apie futbolą kiekvienoje šalies aukštojoje mokykloje. Knyga naudinga sporto pedagogams,

treneriams, studentams, futbolo specialistams ir mėgėjams.“

### Doc. Povilo Grigonio žodis

Knygos pradžioje randame doc. P. Grigonio, Lietuvos studentų futbolo lygos prezidento, Lietuvos nusipelnusio trenerio, ilgoą įžangą, kurioje jis cituoja prancūzų filosofo Jean Jacques Rousseau žodžius: „Norėdami išlavinti mokinio protą, lavinkite jo kūną ir jėgą, kuria remiasi protas, saugokite sveikatą, siekite stiprybės.“

Žvelgiant į mūsų studentų futbolo nueitą kelią ir pirmąjį Lietuvos studentų futbolo lygos (LSFL) gyvavimo dešimtmetį, atmintyje iškyla daug reikšmingų įvykių.

Nuo pat pirmųjų futbolo žaidimo žingsnių Lietuvoje didžiausias vaidmuo teko studentijos ir meno bei kultūros atstovams, kurie steigė sporto

## Ištraukti pasaulio pirmenybių burtai

Kai paaiškėjo paskutinė 2011 m. Pasaulio moterų futbolo taurės varžybų dalyvė, lapkričio 29 d. Vokietijoje buvo traukiami burtai į atskiras grupes – šešiolika komandų buvo suskirstyta į keturias.

Olimpinės čempionės amerikietės pateko į C grupę kartu su Š. Korėja, Kolumbija ir Švedija. A grupėje varžysis pirmenybių šeimininkė ir paskutinių dviejų pasaulio čempionatų laimėtojos – Vokietijos futbolininkės. Be jų ten varžysis Kanada, Nigerija ir Prancūzija.



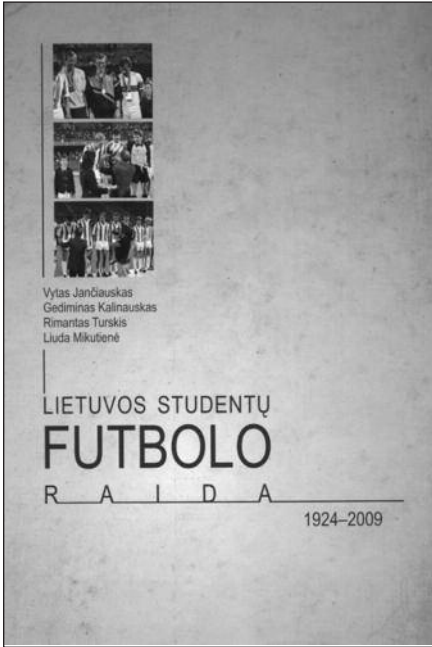
B grupėje matysime pasaulio ir olimpinių žaidynių vicečempionę Brazilijos komandą, kuri žais su Austrijos, Norvegijos ir Pusiaujo Gvinėjos rinktinėmis. D grupėje varžysis – Japonija, Naujoji Zelandija, Meksika ir Anglija.

Į pirmenybių ketvirtfinalį pateko dvi pirmosios komandos iš kiekvienos grupės, kurios toliau varžysis dėl taurės bei kitų apdovanojimų.

būrelius, klubus ir organizacijas, puoselėjo jų tradicijas. To meto sunkumai nepalaužė jų entuziazmo: nė vienas žinomas klubas ar komanda nedingo iš futbolo žemėlapių, o vis plėtėsi ir tvirtėjo.

Didžiudamiesi, kad mūsų futbolas visą laiką pasižymėjo technišku, apgalvotu žaidimu, turime prisiminti jo pirmtakus ir kūrėjus. Visų pirma minėtinos tokios asmenybės kaip lakūnas S. Darius, diplomatas S. Garbačiauskas. Greta jų buvo Kauno karo mokyklos auklėtiniai ir Lietuvos universiteto studentai L. Juozapaitis, V. Bartuška, V. Balčiūnas, J. Žebrauskas, kurie jau antrosiose rinktinės rungtynėse gavo olimpinį krikštą Paryžiuje. Vėliau šalies rinktinėje daugumą sudarė studentai ir absolventai, įskaitant garsųjį karo lakūną ir „bokštą“ aikštėje R. Marcinkų.

**Nukelta į 11 psl.**



Knygos apie Lietuvos studentų futbolą viršelis.



Lietuvos „Žalgirio“ futbolininkai – pasaulinių universitetų varžybų – universiados – laimėtojai 1987 metais.



# AR TEISĖ ŽINOTI TURI RIBAS?

MYKOLAS DRUNGA

Internetinės svetainės „WikiLeaks“ paskelbti slapti dokumentai, tiksliau pasakius, pats jų paskelbimo faktas, užsienio spaudoje sulaukė dvejojo vertinimo. Vieni tarė, kad padaryta blogai, antri paslapčių atskleidimą gynė, tardami, kad arba tai ne jokios paslaptys, arba kad demokrati- joje žmonės turi žinoti, ką daro ir sako jų atstovai.

Pirmajai nuomonei atstovavo dienraštis **„Frankfurter Rundschau“**. Jis sutiko, kad „dėl Amerikos diplomatų Vokietijoje išreikštų Berlyno politikų vertinimų gali džiaugtis publika, gali džiaugtis opozicija“, tačiau pridūrė, kad „paslapties išviešinimas nėra savaiminė vertybė“.

Bet kokios čia paslaptys? – klausė kiti laikraščiai. Anot Eseno dienraščio **„Westdeutsche Allgemeine“**, „daugumoje pranešimų tikrai nieko naujo. Kiekvienas skaitantis laikraščius žino, kad Guido Westerwelle, kaip Vokietijos užsienio reikalų ministras pradėjo prastai. Staigmena tik ta, kad Jungtinių Vals- tijų diplomatai irgi taip manė“.

„Ko čia taip jaudintis? – klausė ir dienraštis „Frankfurter Allgemeine“. – Tai, ką ‘WikiLeaks’ iš Vokietiją lie- čiančių amerikietišku šaltinių įkėlė į internetą, Berlyne čiu- lba kiekvienas žvirblis nuo stogo. Vokiečių politikų apibūdinimai menamose JAV ambasados pranešimuose yra labai neori- ginalūs, o tai ir liudija jų autentiš- kumą. Kad ‘mamytė Merkel’ bijo im- tis rizikos, kad G. Westerwelle – joks užsienio reikalų politikas – šitokius įvertinimus jau girdėjome iš daugelio aukšto rango lūpų ir dargi su pa- gražinimais. Šitaip rašo ne tik Ame- rikos diplomatai apie Vokietijos va- dovaujančius asmenis, šitaip galvoja ir rašo patys Vokietijos vadovai apie vienas kitą“.

Tokia dienraščio **„Frankfurter Allgemeine“** nuomonė, o dabar grįžkime prie kito Frankfurto dien- raščio, to, nuo kurio pradėjome, **„Frankfurter Rundschau“**. Jis, skirtingai nei anas, apgailestavo, kad „tylėjimo antspaudą ‘WikiLeaks’ pra- plėšia ir tada, kai yra pagrindo pas- laptį išlaikyti. Turi būti galimybė diplomatai siųsti pranešimus savo vyriausybei nevyniojant žodžių į va- tą. O tai daryti jis negalės, jeigu jam reikės drebėti, kad jo žodžiai gali būti cituojami. Yra dalykų, kuriuos reikia laikyti paslapyje. Tuo politinė diplo- matija nesiskiria nuo kitų svarbių užsiėmimų. Tretiesiems gal ir būtų didelis malonumas, jeigu kokios nors įmonės darbuotojų bylos kabėtų ant skelbimų lentos. Tačiau tuo nei darbuotojai, nei jų vadovai nesi- džiaugtų“.

Šitokią nuomonę, kad „Wiki- Leaks“ neleistina peržengė ribas, reiškė dauguma laikraščių. Štai Pietų Vokietijos dienraštis **„Süddeuts-**

**che“** rašė, kad „interneto organizaci- jos ‘WikiLeaks’ išplatintas duomenų vagies grobis naikina jungiamąjį au- dinį, kuris laiduoja tarpvalstybinį susižinojimą – konfidencialumą. Be konfidencialumo – jokios informaci- jos, jokio davimo ir ėmimo, jokios prieigos. O be informacijos taip pat ir jokių žinių, jokio gebėjimo protingai galvoti, jokių teisingų sprendimų. ‘WikiLeaks’ pasirodė kaip masinio naikinimo ginklas, pritaikytas pasku- tinei pasitikėjimo kruopelei“.

Kiek švelniau pasisakė Halės dienraštis **„Mitteldeutsche“**. Jo nuomone, „Jungtinės Amerikos Vals- tijos prarado veidą, nes jos pažeidė pirmąjį diplomatinio darbo įsakymą – diskretiškumą. Šitą pasitikėjimą vėl atkurti – bus sunku. Kitaip nei ‘WikiLeaks’ pranešimai apie karo nusikaltimus ir kankinimus, šitie atskleidimai niekam nenaudingi“.

Juos besąlygiškai smerkė Ham- burgo ir Berlyno dienraštis **„Welt“**. Jo žodžiais, „ką ‘WikiLeaks’ tuo su- naikino, yra konfidencialus diplo- matų pokalbis. Juk tai, kas galioja privatiems asmenims, galioja ir ben- dravime tarp valstybių. Atvirumas abipusiuose santykiuose įmanomas tik tada, kai gali pasitikėti, jog apie tai, ką pasakei, nebus rytoj galima pasiskaityti visame pasaulyje. Ir dar vienas dalykas, apie kurį reiktų pamąstyti: iki šiol ‘WikiLeaks’ at- skleidimai buvo beveik be išimties demokratiškų valstybių, kuriuose ir taip daug skaidrumo, sąskaita.

Vidinius poslinkius tikrosiose šios Žemės juodose skylėse – tokiose diktatūrose kaip Iranas ir Šiaurės Korėja – „WikiLeaks“ kol kas neiš- nešė į šviesą. O kaip tik šie ir kiti laisvės priešai tuos du šimtus pen- kiasdešimt tūkstančių paviešintų Jungtinių Amerikos Valstijų žinių nuodugniausiai išstudijuos ir iš to gaus didžiausios naudos“.

Daugelis laikraščių stebėjosi, kaip pačioje Amerikoje galėjo prie to prieiti. Pasak dienraščio **„Berliner Zeitung“**, „Jungtinių Valstijų val- dzia turi savęs klausti, kaip valstybė, sugebanti į kosmosą pasiųsti astro- nautus ir numušti priešo raketas, gali taip prarasti savo pačios vidinio susižinojimo priežiūrą. Kur buvo saugumo priemonių panaudojimas? Kaip gali būti, kad vienas vienintelis nuostatas pažeidžiantis žmogus ši- taip įstengia sukompromituoti pa- saulio galybę?“

„Ateityje kiekvienam atsakinga- jam turėtų būti aišku, – rašė ir **„Frankfurter Allgemeine“**, – kad geriau būtų nepatikėti slaptos infor- macijos greitajam duomenų greitke- liui ir didžiulėms duomenų saugyk- loms, o vėl pasitarnauti klasiškuoju bylų vedimu ir jų lėtu perdavimu per kurjerį, iš gavėjo gaunant kvitą.“

Tačiau kito Frankfurto laik- raščio, **„Rundschau“**, bendradarbis



## Tarptautinės neįgaliųjų žmonių dienos proga būkime kartu!

ROMUALDAS KRIAUCIŪNAS

„Būkime kartu švęsdami šventes ir įveikdami problemas. Būkime kartu kaip integrali ir artima geranoriškų žmonių bendruomenė“, – per- nai metais ragino Lietuvos Respublikos Seimo pirmininkė Irena De- gutienė savo sveikinimo žodyje į Tarptautinę neįgaliųjų žmonių šventę „Esame drauge“ susirinkusiems dalyviams Lietuvos nacionalinėje filhar- monijoje. Ji, daugelį metų dirbdama sveikatos apsaugos sistemoje, iš labai arti matė likimo nuskriaustus žmones, jų problemas, ir jai visada būdavo skaudžiausia matyti ne fizinę žmogaus negalią, o požiūrį į ją. Su dideliu dėkinumu ji pabrėžė vertinanti visas pastangas, naikinančias psicholo- gines atskirtis tarp sveikųjų ir neįgaliųjų. Jos žodžiais, neįgaliųjų savijau- ta visuomenėje – tai tikrosios mūsų kultūros atspindys.

1992 m. pabaigoje Jungtinių Tautų Organizacija gruodžio 3 d. paskel- bė Tarptautine neįgaliųjų žmonių diena. Neįgaliųjų žmonių judėjimas Lietuvoje ypač suaktyvėjo nepriklausomybės metais. Siekdami atkreipti visuomenės bei valdžios dėmesį į save, neįgalieji pradėjo vienytis ir burtis į organizacijas. Jie nebenorėjo likti slepiami uždaroje institucijose bei na- muose. Jų organizacijų vykdoma veikla skatino keistis įstatymus ir visuo- menės požiūrius. 1991 m. LR Seimas priėmė Invalidų socialinės integraci- jos įstatymą, o 1992 m. Vyriausybė įkūrė Lietuvos invalidų reikalų tarybą.

Interneto svetainės Skrynia.lt teigimu, per nepriklausomybės laiko- tarpį pakito požiūris į neįgalų asmenį. 2005 m. įsigaliojusio įstatymo su- kurtoje programoje stengiamasi apimti visas svarbiausias neįgaliųjų gyve- nimo ir veiklos sritis: ugdymą, darbinį užimtumą, aplinkos pritaikymą, sa- vanoriško gyvenimo formavimą, informacijos prieinamumą, medicininę bei psichosocialinę reabilitaciją. Vis labiau diegiama neįgaliųjų kultūra, sportas, poilsis, parama šeimai bei galimybės gyventi natūralioje aplinko- je, gauti bendruomenės paslaugas.

Pasaulis vis daugiau sužino, kad žmonės su negalia gali išreikšti save įvairiose srityse. Jie trokšta atviro bendravimo, padrąsinančio žodžio ar ištiestos rankos. Neįgaliųjų teisės tampa apsaugomos įstatymų, bet vien įstatymai negali pakeisti visuomenėje nusistovėjusių pažiūrų. Įsidėmėti- mos Ann Bakkė Karl Grunewald pastabos, cituojamos Skrynia.lt tinkla- lapyje: „Daugelis mūsų jaučiamės bejėgiai bendradarbiaudami su negalios ištiktais žmonėmis. Mes nežinome, kaip reiktų su jais elgtis ar užmegzti ryšį. Mes bėgame nuo savo bejėgiškumo paslėpdami juos – neįgaliosius. Taip išvengiame būtinybės juos matyti. Kai kurie iš jų sukelia neestetišką ir bauginantį išpūdį. Jie atrodo kitokie ir elgiasi ne taip, kaip mes tikimės. Jie provokuoja mus. Ar jie iš tikrųjų žmonės? Ar aš galėčiau pats būti toks? Baimė užkerta kelią juos pažinti, o žinių stoka teikia mūsų destruk- tyviai vaizduotei daugiau erdvės. Tad mes slepiame juos, užuot nukreipę šviesą į savo pačių nukrypimus.“

Atmintini jau minėtos Degutienės žodžiai, kad ne mažiau nei neįga- liesiems ir jų artimiesiems integracijos reikia mums visiems, kaip ben- druomenei. Niekada nežinome, kuris iš mūsų ar mūsų artimųjų vieną die- ną bus ištiktas ligos ar nelaimės ir bus likimo priverstas atidžiau pažvel- gti į neįgaliųjų gyvenimą.

Daugelį metų praleidus dirbant su neįgaliais žmonėmis, atmintyje įs- trigo jų teisių gynėjų mūsų, kurie dar esame įgalūs, aptarimas. Tarpu- savyje jie mus visus vadina „TAB“ vardu. Tai pirmosios trijų anglišku žodžių raidės „Temporarily Abled Bodies“ (kūnai su laikiniais sugebėji- mais). Įveikdami esamus sunkumus gruodžio 3 d. būkime visi kartu!

**Romualdas Kriaučiūnas** – klinikinis psichologas, 2005 m. gavęs JAV LB Kultūros tarybos Žurnalistikos premiją už ilgalaikį darbą žiniasklaidoje.

Arno Widmann jame, o taip pat ir **„Berliner Zeitung“**, matė teigia- mus slaptų dokumentų paviešinimo padarinius. Girdi, „puiku, kad galime šitas bylas skaityti (...). Jeigu ‘Wi- kiLeaks’ ir toliau taip elgsis, tai ši interneto svetainė ne tik valdan- tiesiems apsunkins valdymą, bet ir mums apsunkins buvimą valdo- miems. Mes, piliečiai, vis mažiau galėsime teisintis, kad nieko nežino- jome. Mes žinosime tikslų tiksliau- siai ir todėl būsime daug labiau įtraukiami į tai, ką reikia daryti. Gy-

venimas darysis nepatogesnis. Turė- sime dažniau angažuotis. Ir vėl galios šūkis: išdrįskime praktikuoti daugiau demokratijos!“, – rašė A. Widmann dviejuose Vokietijos laikraščiuo- se.

Lrt.lt

**Mykolas Drunga** – JAV lietuvių ir Lietuvos žurnalistas, visuomenės veikėjas. Nuo 2004 m. gyvena ir dirba Lietuvoje, yra lšeivijos studijų centro, Lietuvos radijo bendradarbis.

**Prenumeruokime ir skaitykime „Draugą“!**  
**Apsilankykite internetinėje „Draugo“ svetainėje [www.draugas.org](http://www.draugas.org)**



# ŠALFASS: GYVENIMAS „PO BIELSKAUS”

## Metiniam suvažiavimui pasibaigus

*Praėjusį šeštadienį, lapkričio 20 d., Cleveland mieste, Ohio, Lietuvių klubo patalpose rinkosi fizinei kultūrai ir sportui neabejingi Šiaurės Amerikoje gyvenantys mūsų tautiečiai – ten vyko metinis Šiaurės Amerikos lietuvių fizinio auklėjimo ir sporto sąjungos (ŠALFASS) suvažiavimas. Jame buvo ne tik aptariami su sportu susiję klausimai, numatomas varžybų tvarkaraštis, bet ir renkama nauja ŠALFASS vadovybė. Apie suvažiavimą ir kitus ŠALFASS reikalus kalbamės su **Laurynu R. Misevičiumi**, išrinktu šios sąjungos prezidentu dar vienai kadencijai.*

### – Kas buvo svarstoma ŠALFASS suvažiavime?

– Kaip ir kiekvienais metais, suvažiavime aptarėme praėjusių metų ŠALFASS veiklą ir svarbiausias varžybas. Šiomet Cleveland, OH įvykusios jubiliejinės 60-osios žaidynės tapo vienomis geriausiai suorganizuotų ir gausiausių dalyvių skaičiumi per pastaruosius dešimt metų, tačiau didelio džiaugsmo nebuvo. Beveik iškart po pagrindinio mūsų Sąjungos sportinio renginio sunkiai susirgo ir po poros savaičių iš šio pasaulio pasitraukė ilgametis ŠALFASS gen. sekretorius Algirdas Bielskus. Tik dabar pamažu įsivažiuojame į gyvenimą „po Bielskaus“, aiškėja, ką jis nuolatos darė, kokius darbus atlikdavo – retas kuris apie tai anksčiau gerai žinojome. Suvažiavime mąstėme, kaip įamžinti mūsų patriarcho atminimą, tikiuosi, netrukus pakviesime visus Šiaurės Amerikos lietuvius, kuriuos vienaip ar kitaip palietė a. a. Algio asmenybės aura, aukoti Bielskaus fondui. Oficialiai įregistravus tokią organizaciją kaip pelno nesiekiančią įstaigą, atitinkančią Amerikos mokesčių inspekcijos reikalavimus, ateityje turėtume galimybių remti užjūrio lietuvių sportinį judėjimą mažesniuose telkiniuose, kur dėl lėšų trūkumo šiuo metu jis galbūt prigresęs. Jau numatyti ir ateinančių metų ŠALFASS sporto turnyrai – suvažiavime sudarėme 2011 m. numatomų varžybų kalendorių.

– Suvažiavime buvo tvirtinama nauja organizacijos valdyba. Sveikiname – esi išrinktas prezidentu dar vienai kadencijai. Tai – tavo darbų įvertinimas ir kartu – naujas įpareigojimas. Kokiais nuveiktais darbais džiaugiesi? Kokios mintys ir planai sukasi galvoje?

– Atvirai atsakysiu į šitą klausimą: pirmą sykį būti išrinktam vadovauti didelei visuomeninei organizacijai yra daugiau garbė negu įsipareigojimas, tačiau kai esi perrenka-

mas antrai kadencijai, tuomet rimtai įsipareigoji kažką ypatingo nuveikti. Visų pirma esu patenkintas tuo, kad per pirmuosius trejetą mūsų Centro valdybos veiklos metų pavyko informaciją apie ŠALFASS perkelti į elektroninę erdvę, šiandien jau turbūt visi su kūno kultūra ir mėgėjišku sportu susiję užjūrio lietuviai jeigu ir ne kiekvienas tiksliai žino, bet bent jau yra girdėję apie šios stambiausios mūsų tautiečių išeivijos sportinės sąjungos tinklalapį [www.salfass.org](http://www.salfass.org) (angl. [www.launa.org](http://www.launa.org)). Turime ir nedidelį puslapį Facebook, ruošiamo virtualią „Garbės areną“ (angl. „Hall of Fame“). Kaip ir anksčiau esu minėjęs, norėtūsi, kad ŠALFASS taptų visiems Šiaurės Amerikoje apsigyvenusiems sportuojantiems lietuviams sava organizacija, kurioje kiekvienas rastų ką nors tinkamo pagal savo pomėgius. Deja, gana sunku suvienyti tarp šimtų ar net tūkstančių mylių išsibarsčiusius skirtingo amžiaus ir emigracijos bangų mūsų tautos atstovus.

### – Kokia komanda tau padės?

– Puiku, kad nors ir pasikeitus didesnei pusei ŠALFASS Valdybos narių, pavyko suburti talentingą kolektyvą iš JAV ir Kanados: pirmą sykį prie mūsų prisijungia šiuo metu Pasaulio Lietuvių Bendruomenės Jaunimo ir sporto reikalų komisijai pirmininkaujantis Stasys Kuliavas iš Toronto, Vidurio Vakarų apygardos vadovu sutiko tapti buvęs LKL teberungtyniaujančios Panevėžio vyrų krepšinio komandos vyr. treneris, į Čikagą sugrįžęs ir „Lituanicos“ vaikus treniruojantis Aurimas Matulevičius, sekretoriaus pareigas užims Boston mieste gyvenantis buvęs vilnietis Gintaras Lenkutis. Kiti Valdybos nariai lieka toliau mano komandoje nuo 2007 m. kadencijos – išdinininkai Aleksas Lauraitis (JAV) ir Arūnas Morkūnas (Kanada), Kanados apygardos vadovas Rimas Kuliavas (abu iš Toronto) ir Rytų apygardos pirmininkas Žilvinas Bublis (New

Jersey). Vicepirmininko pareigose darbuosis dar vienas Kanados lietuvis Arūnas Čygas – jis šiose pareigose pakeičia dr. Donatą Siliūną iš Čikagos. Taigi išrinkta visa Valdyba – visi šie kolegos yra taip vadinami „sporto žmonės“, todėl net neabejoju, kad rasime bendrą kalbą ir ŠALFASS veikla nė kiek nesulėtės ir per ateinančius trejetą metų. O į pirmąsias ateinančių metų sezono slidinėjimo varžybas mūsų Sąjungos slidinėjimo sekcija (pirm. dr. Jonas Prunskis) kviečia 2011 m. kovo 19–26 d. Telluride (CO). Daugiau informacijos skelbiama oficialiame ŠALFASS tinklalapyje.

### – Kokius išskirtumėi svarbiausius ŠALFASS ateinančių metų renginius?

– Neabejotinai svarbiausiu metų renginiu tampa pagrindinė ŠALFASS sporto šventė – kitamet birželio mėn. pradžioje tokia bus organizuojama Boston-Worcester (MA) Lietuvių Bendruomenės. Jaunių žaidynės 2011 m. ilgalį gegužės mėn. savaitgalį (Memorial Day) planuojamos surengti Kanados lietuvių sostinėje Toronto, senjorų krepšinio pirmenybės ateinančių metų pavasarį suruoš Detroit (MI) lietuvių atletų klubas „Kovas“. Bus ir kitų sporto šakų turnyrų, sekite ŠALFASS pranešimus spaudoje ir internete.

– ŠALFASS tinklalapyje rašoma, kad visoje Šiaurės Amerikoje įvairiose sporto šakose dalyvauja apie 1,000 ŠALFASS narių. Tavo nuomone, tai daug ar mažai? Kokios sporto šakos populiariausios tarp Amerikos lietuvių?

– Manau, nepasakysiu nieko labai originalaus ar protingo, pareikšdamas, kad tūkstantis ŠALFASS priklausančių Š. Amerikos lietuvių sportininkų neatspindi tikrojo užjūryje apsigyvenusių aktyviai sportuojančių mūsų tautiečių skaičiaus. Jis galėtų ir turėtų būti dešimteriopai, o gal net ir dar daugiau kartų didesnis. Toli gražu ne visi už Atlanto gyvenantys kūno kultūrai ir sportui neabejingi lietuviai noriai jungiasi į ŠALFASS gretas, ypač Amerikos lietuvių sostinė pramintoje Čikagoje privalome patraukti žymiai gausesnį jų būrį. Malonu, kad prie mūsų Sąjungos valdybos sutiko prisidėti vie-



ŠALFASS metiniame suvažiavime dalyvius linksmino Roma Mačiulytė, kurią į JAV koncertuoti iškvietė Lietuvių Fondo Plėtros komitetas. Dainininkė koncertavo Florida, Cleveland, Čikagos ir New Jersey lietuviams.

nas geriausių „Vėjų“ miesto lietuviško krepšinio specialistų A. Matulevičius. Tikimės, kad jo pavyzdžiu paseks ir kiti neseniai Amerikoje apsigyvenę bei už Atlanto jau gimę sportuojantys lietuviai.

Dėl sporto šakų – be krepšinio vienareikšmiškai nebūtų prasmės gyvuoti jokiai lietuvių sportinei organizacijai, yra nemažai tinklinio mėgėjų, toliau rikiuojasi stalo ir lauko tenisas, slidinėjimas, golfas, šaudymas, kėgliai, ledo ritulys ir šachmatai. Gaila, kad išblėso plaukimo ir lengvosios atletikos populiarumas. Tačiau džiugu, kad dabartinė mūsų emigracijos karta tarp Amerikos lietuvių išpopuliarino europietišką futbolą, vis daugiau komandų dalyvauja šios pasaulyje seniai Nr. 1 įvardijamos sporto šakos turnyre, vykstančiame Rytų pakrantėje, turnyrą remia ir ŠALFASS.

– Dėkoju už pokalbį ir linkime sportinės sėkmės.

Kalbino Loreta Timukienė



ŠALFASS suvažiavimo dalyviai Cleveland, OH lietuvių klube.

Rūtos Degutienės nuotr.



# Ištieskime pagalbos ranką

LORETA TIMUKIENĖ

„Už rankos vedame mažus – didelius žmones, kurių nerūpestingą vaikystę sustabdė pikčiausia liga. Ant rankų nešame tuos, kurių kojytės nebegali žengti žingsnelio į rytojų. Tvirtai apkabiname šeimas, kurioms teko patirti skaudžiausią išgyvenimą – vaiko ligą, kančią, nežinomybę. Mažais žingsneliais einame kartu... į Viltį” – tokie žodžiai nusako Lietuvoje veikiančio labdaros ir paramos fondo „Rugutė” esmę. Šį fondą, netekę trejų metų dukrelės Rugilės, 2004 m. lapkričio 29 d. įsteigė Edita ir Dainoras Abrukauskai. Akistata su liga ir esama priežiūros ir rūpybos padėtimi Lietuvoje, patirtis keliaujant per Rugilės gydymą ir noras pasidalinti sukaupta patirtimi su tais, kuriems jos itin reikia, fondo steigėjus paskatino išiesti pagalbos ranką lietuvių šeimoms, kurios susidūrė su pikčiausiu ir skaudžiausiu priešū – onkologine mažylio liga.



Labdaros paramos fondo „Rugutė” tikslas – teikti labdarą vaikams, sergantiems ir sirgusiems piktybinėmis ligomis, jų šeimoms bei remti onkologijos mokslo ir praktikos vystymą. Fondas kaupia teisinę, socialinę, medicininę informaciją, reikalingą žmonėms, auginantiems onkologinėmis ligomis sergančius vaikus, skatina su piktybinėmis ligomis susidūrusių šeimų bendravimą ir dalinimąsi patirtimi, remia piktybinių navikų ankstyvojo nustatymo projektus bei akcijas. Stengiamasi gerinti Vilniaus universiteto Vaikų ligoninės ir Kauno medicinos universiteto klinikų vaikų onkohematologijos skyrių techninę ir materialinę bazę, rengia ir vykdo įvairias programas bei projektus. Siekdama suteikti įvairiapusę pagalbą piktybinėmis ligomis sergantiems vaikams ir jų artimiesiems, „Rugutė” bendradarbiauja su kitais šioje srityje dirbančiais Lietuvos ir užsienio fondais bei organizacijomis.

„Beribė meilė ir šimtaprocentė atsakomybė” – šis kasdienės veiklos priesakas lydi „Rugutės” fondą nuo pat įkūrimo. Vaikai, vaikams, su vaikais ir dėl vaikų... „Rugutės” komanda suvokia, kad kasdien matydama su pikčiausia liga besikaušančių mažųjų Kovotojų akis, kurios taip nori išvysti Rytojų, net ir didžiausio skausmo akistatoje neturi teisės pavargti, negali nuleisti rankų, netikėti. Vaikų šypsenos, rankutės, kaskart susitikus apsiejančios kaklą, beribė vaikų stiprybė, žmonių pasitikėjimas „Rugutės” veikla ir ištiesiama gerumo ranka tampa kasdienybės dalimi, skatinančia nuolat eiti į priekį ir ieškoti būdų, kaip įgyvendinti fondo tikslus ir uždavinius.

Su „Rugutės” fondu jau kelinti metai draugauja Čikagoje įsikūręs moterų klubas „Alatėja”. Spalio mėnesį klubo moterys, kurių ne viena dirba Čikagos lituanistinėje mokykloje, šioje mokykloje suruošė gerumo akciją. Mokiniai ir mokytojai, sužino-

ję apie galimybę pradžiuginti mažuosius ligoniukus, sunešė gausybę žaislų. Jie buvo sudėti į dėžes ir iškeliavo į Lietuvą – tai bus kalėdinė dovana rugučiams.

Rudenį lankydamosi Lietuvoje susitikau su „Rugutės” įkūrėja Edita ir jos padėjėja Tautvile Tunaitiene. Kalbėjomės apie jų prasmingus darbus, rūpesčius ir džiaugsmus. Editai perdaviau Čikagos lituanistinės mokyklos ir „Alatėjos” dovaną – „Rugutė”, kaip ir „Alatėja”, lapkričio mėnesį šventė savo gimtadienį. Moteris dėkojo visiems, ir šiaipus Atlanto prisidedantiems prie „Rugutės” darbų. Fondo įkūrėja pasidžiaugė, kad jiems pasisekė laimėti tarptautinį projektą, kuriame dalyvaudami rugučiai galės tikėtis gauti svaresnę tarptautinę pagalbą. Prieš kelias dienas iš Lietuvos atskriejo Editos laiškas, kuriuo ji kreipiasi į geraširdžius žmones, galinčius prisidėti prie „Rugutės” darbų.

Štai ką rašo Edita: „Jau šešerius fondo veiklos metus mus nuolat lydi žinojimas, kad kiekvieną dieną, kiekviename žingsnyje esate drauge su mumis. Tik Jūsų buvimas, nuoširdi pagalba, ištiesiama draugystės ranka sukūrė beribės meilės ir geranoriškos pagalbos kupiną erdvę, kurioje pagalbą ir paramą randa su sunkia liga kovojantys vaikai. Todėl būtina į Jus – Rugučiuokų draugus, išsibarsčiusius po visą pasaulį – šiandien drįstame kreiptis pagalbos. Ieškodama finansavimo galimybių, „Rugutė” praėjo atranką ir gavo galimybę patalpinti savo kvietimą prisidėti prie kokybiškesnio gydymo ir socialinės pagalbos suteikimo Lietuvos ligoniukams tinklalapyje [www.globalgiving.org](http://www.globalgiving.org). Šiuo metu mums paskirtas „bandomasis” laikotarpis – įėjus iki gruodžio 22 d. fondas surinks 4,000 dol. paramos iš 50 skirtingų aukotojų, mes įgysime teisę nuolat teikti projektus ir rinkti lėšas šiame tinklalapyje. Todėl iš visos širdies prašome visų – pasidalinkite su savo draugais, pažįstamais informacija apie projektą, o tie, kurie galite, prisidėkite prie projekto savo parama. Net ir pati mažiausia Jūsų auka bus be galo vertinga bei svarbi dovanojant mažiesiems ligoniukams tai, ko šiandien jiems labiausiai reikia – medicininės priemonės, vaistus, svarbių tyrimų atlikimo užsienio klinikose apmokėjimą, socialinę pagalbą. Tikime, drauge mes galime tvirtai paimti mažuosius ir jų tėvelius už rankų kovoje su liga ir net sunkiausiomis akimirkomis nepasiduoti, kovoti, nugalėti. Tikėkime kartu.”



Norintys prisidėti prie šio projekto kviečiami apsilankyti internetiniame puslapyje <http://www.globalgiving.org>. Ten reikia įrašyti fondo, kuriam skiriama auka, pavadinimą „Rugutė” ir aukojamą pinigų sumą. Daugiau informacijos sužinosite paskambinę tel. 708-205-8742 (skambinti po 4 val. p. p.).

## Laiškai, nuomonės, komentarai



Rašykite mums el. pašto adresais: [redakcija@draugas.org](mailto:redakcija@draugas.org) [dalia.cidzikaite@gmail.com](mailto:dalia.cidzikaite@gmail.com)

## RASEINIŲ RAJ. SPECIALIOSIOS MOKYKLOS MOKINIAI IEŠKO DRAUGŲ TARP JAV LIETUVIŲ

Jums rašo mokytoja Virginija iš Lietuvos, iš Raseinių miesto. Esu specialioji pedagogė-logopedė, dirbanti specialiojoje mokykloje su vaikais, turinčiais vidutinį ir žymų protinį atsilikimą, taip pat ir kompleksinius sutrikimus (vaikų cerebrinis paralyžius, protinis atsilikimas, emocijų ir elgesio sutrikimai). Mano klasėje yra šeši 10–13 metų vaikai. Tai 4 ir 5 lavinamosios klasės. Dvi mergaitės sėdi invalidų vežimėliuose, vienas berniukas turi Dauno sindromą, kitas – autizmo sindromą. Iš šių vaikų tik viena mergaitė, kad ir neaiškiai, bet kalba (nors galima suprasti tik 10–20 proc. jos pasakytų žodžių). Kiti vaikai taria tik garsažodžius, atskirus garsus.

Pagal savo psichines ir fizines galimybes mokomės, bendraujame, žaidžiame. Nors gyvename labai sunkiai, pamokos vyksta sunkiomis sąlygomis (trūksta ugdymo priemonių, patalpos nepritaikytos), tačiau stengiamės į gyvenimą žiūrėti šviesiu žvilgsniu, norime džiaugtis kartu su visais. Aš labai myliu šiuos likimo nuskriaustus vaikelius, o ir jie man atsidėkoja tuo pačiu: savo šypsena, apsikabinimu, prisiglaudimu. Norėdama pajavairinti jų gyvenimą, suteikti daugiau jiems džiaugsmo, kreipiuosi savo ir savo ugdytinių vardu į Jūsų laikraštį su prašymu padėti mums susirasti draugų tarp Amerikos lietuvių.

Su naujais draugais galėtume

pasidalinti savo gyvenimo džiaugsmais ir rūpesčiais, galbūt atsileptų žmonės, kurie patys turi tokių vaikų, man pačiai, kaip pedagogei, tai būtų įdomu ir naudinga. Galėtume vieni kitiems pasiūsti savo rankų darbelius, kūrinių ir pan. Mes labai norime būti kam nors reikalingi, laukiami, kad pajustumė, jog yra žmonės, kuriems ir mes rūpime, kurie mus prisimena.

Mūsų adresas:  
4/5 lav. klasė  
Kalnų g.15 a  
Raseinių specialioji mokykla  
LT-60136

Pagarbiai, **Virginija Knečiūnienė** ir jos mokinukai:

**Miglė**, 10 m. (cerebrinis paralyžius, elgesio ir emocijų sutrikimai, epilepsija, autizmas, žymus protinis atsilikimas);

**Paulina**, 13 m. (cerebrinis paralyžius, epilepsija, žymus protinis atsilikimas);

**Kristina**, 10 m. (vidutinis protinis atsilikimas);

**Olivija**, 13 m. (hidrocefalija, epilepsija, neurologiniai judesio ir padėties sutrikimai, vidutinis protinis atsilikimas);

**Domantas**, 13 m. (vaikystės autizmas, vidutinis protinis atsilikimas)

**Tomas**, 13 m. (Dauno sindromas, vidutinis protinis atsilikimas).

## NAUJA MENO ŠAKA

Atsiliėpdamas į R. P. (saloniniam ir kryždirbystės mene pasižymėjusio Romo Povilaičio?) straipsnį „Drauge” apie neseniai mirusį Ramojų Mozoliauską lapkričio 19 d. laidoje, privalu atkreipti dėmesį į Amerikos lietuvių išugdytą naują meno šaką – kapų paminklus. Kaip lengva pastebėti lankantis Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse Čikagoje, a. a. Mozoliausko įnašas šioje srityje yra didelis, jei ne didžiausias. (Su straipsniu panaudotos iliustracijos, deja, to neparodo.) Mozoliausko sukurti paminklai dominuoja savo lietuviškais motyvais, yra skoningi, elegantiški ir toli toli nutolę nuo anksčiau statytų kryželių, statulėlių bei standartiškai

pastatytų ar paguldytų lentelių. Tai – įnašas pasauliniam menui.

Tai lengva pasitikrinti ir neapsilankius lietuvių kapinėse, pvz., tereikia pasižiūrėti į Algimanto Kezio nuotraukų albumą „Palikę tėviškės namus” (1976) ar JAV LB Kultūros tarybos (atsakingasis redaktorius Algis Lukas) „Lietuvių kultūrinio paveldo Amerikoje” (2009) kelis puslapius. Panašių reiškinių, kaip naujos meno šakos sukūrimas, turbūt neturime. Mozoliausko ir kitų menininkų darbais šioje srityje privalome didžiuotis ir juos garsinti.

**Antanas Dundzila**  
Port Orange, FL

**Redakcijos pastaba.** Skaitytojų laiškuose pateikta nuomonė nebūtinai sutampa su „Draugo” redakcijos nuomone. Taip pat primename, jog laiško autorius, ypač elektroninio laiško, turi būtinai į ją pasirašyti bei nurodyti savo adresą ir telefono numerį. Anoniminių laiškų ir laiškų be adreso nespausdiname.



## MARGUTIS II LIETUVIŲ RADIO LAIDOS

2711 W. 71<sup>st</sup> Street, Chicago, IL 60629

Per WCEV radijo stotį 1450 AM banga kiekvieną vakarą nuo 8 val. v. iki 8:45 val. v. klausykite seniausios Amerikoje lietuviškos radijo laidos

AMERIKOS LIETUVIŲ RADIO LAIDAS GALITE GIRDĖTI INTERNETU [www.wcev1450.com](http://www.wcev1450.com)



## Partizanų vadovams suteiktas signatarų vardas

**Vilnius**, gruodžio 2 d. (BNS) – Prieš daugiau kaip 60 metų Laisvės kovos sąjūdžio deklaraciją pasirašiusiems aštuoniems partizanams suteiktas signatarų statusas. Pagal konservatorių pasiūlytą projektą, Lietuvos nepriklausomybės akto signatarų įstatymas, kuriame išvardyti visi signatarai, papildytas aštuoniomis pavardėmis. Signatarų statusas po mirties suteiktas Jonui Žemaičiui-Vytautui, Adolfui Ramanauskui-Vanagui, Juozui Šibailai-Merainiui, Leonui Grigoniui-Užpaliui, Aleksandrui Grybinui-Faustui, Vytautui Gužui-Kardui, Broniui Liesiui-Nakčiai ir Petrui Bartkui-Žadgailai. Jie vadovavo su sovietų okupacija pokariu kovojusiems partizanams ir 1949 m. vasario 16 d. pasirašė Lietuvos laisvės kovų sąjūdžio deklaraciją.

Seimo Pasipriešinimo okupaciniams režimams dalyvių ir nuo okupacijų nukentėjusių asmenų teisių ir reikalų komisijos pirmininkas konservatorius Arimantas Dumčius pabrėžė, kad minėtiems asmenims signatarų statuso suteikimas yra pagarbos už Lietuvos laisvę žuvusių asme-

nų pagerbimas.

Prieš įstatymą pasisakęs socialdemokratas Algirdas Sysas teigė, kad tokiu būdu parodoma nepagarba 1990 m. Kovo 11-osios Akto signatarams. Anot jo, partizanų vadai gali turėti savo įstatymą.

„Nereikia suplakti dviejų kategorijų žmonių į vieną krūvą“, – sakė ir „darbietis“ Vytautas Gapšys. Jo teigimu, sudėjimas į vieną vietą neteisingas nei istoriškai, nei teisiškai.

Lietuvos laisvės kovos sąjūdžio deklaracija pasirašyta 1949 m. vasario 16 d. Minaičių kaime, Radviliškio rajone. Jame paskelbta, kad sąjūdis prisiima atsakomybę vadovauti nepriklausomos bei demokratinės Lietuvos valstybės atkūrimui, kurioje užtikrinamos lygios teisės visiems Lietuvos piliečiams bei užtikrinama socialinė globa. Pagal deklaraciją, Komunistų partija, kaip diktatūrinė ir iš esmės priešinga pagrindiniam lietuvių tautos siekimui ir kertinei Konstitucijos nuostatai – Lietuvos nepriklausomumui, nelaikoma teisine partija.

## Seimas priėmė Pilietybės įstatymą su prezidentės pataisomis

**Atkelta iš 1 psl.** Bendruomenės atstovė Lietuvoje Vida Bandis. „Kad iš Lietuvos išvažiuavę lietuviai negalės čia balsuoti, yra tik baimė mūsų politikų, kurie galvoja, kad ne už juos balsuos“, – tvirtino išeivių atstovė. Anot jos, neturėdami pilietybės emigrantai nutols nuo Lietuvos.

Seimas anksčiau buvo priėmęs nuostatą, kuri dvigubą pilietybę leido turėti išvykusiesiems ir po Nepriklausomybės atkūrimo, jei jie įgijo ES ar NATO šalies pilietybę, tačiau prezidentė vetavo įstatymą dėl galimos prieštaros Konstitucijai. Taip pat prezidentė pasiūlė atmesti Seimo pirmu kartu priimtame įstatyme buvusią nuostatą, kad pilietybė išimties tvarka gali būti suteikta, „kai tai sietina su Lietuvos vardo garsinimu mokslo, ekonomikos, kultūros, meno ir sporto srityse, jai atstovaujant šiuo metu ar ateityje“. Dar prezidentė pasiūlė nu-

statyti tokią tvarką, kad asmuo, kitos valstybės pilietybę įgijęs gimdamas, per trejus metus nuo pilnametystės turėtų apsispręsti, kurios valstybės pilietybę rinktis. Įstatymo nuostatą, kad dviguba pilietybė leidžiama, jei asmuo ją įgijo gimdamas, prezidentė siūlo papildyti – ir jam nėra sukakę 21 metai. Tuo metu dvigubą pilietybę įgijus per santuoką, ją bus galima išlaikyti be jokio termino.

Prezidentė Pilietybės įstatymą vetavo teigdama, jog jame buvusi galimybė išsaugoti Lietuvos pilietybę kitų ES ar NATO šalių pilietybę gavusiems asmenims ne tik prieštarauja Konstitucijos straipsniui dėl dvigubos pilietybės kaip atskiro atvejo, bet ir pažeidžia lygiateisiškumo principą. Nauja Pilietybės įstatymo redakcija Seime svarstyta dvejus metus.

## Dovanoja knygas bendruomenėms

**Atkelta iš 1 psl.** Įvairaus amžiaus vaikams ir suaugusiems skirta grožinė, pažintinė ir mokomoji literatūra pasieks tautiečius ne tik kaimynystėje esančiose šalyse – Latvijoje, Lenkijoje, Baltarusijoje, bet ir tolimose valstybėse – Argentinoje, Kanadoje, Urugvajuje.

Leidykla „Alma littera“ jau ne pirmą kartą prisideda prie Lietuvos URM vykdomos veiklos, remiančios lietuvių bendruomenių pastangas saugoti gimtąją kalbą, kultūrą, tautinį tapatumą.

URM, pasitikdama naujuosius 2010–2011 mokslo metus, parengė ir

nusiuntė užsienio lietuvių švietimo įstaigoms mokymo priemonių rinkinius, kuriuos sudarė įvairaus amžiaus moksleiviams skirti leidiniai. Rinkiniai išsiųsti 147 savaitgalinėms lietuviškoms mokykloms 29 pasaulio valstybėse.

Šiuo metu pasaulyje gyvena apie 1,3 mln. lietuvių ir lietuvių kilmės asmenų. 41 pasaulio valstybėje veikia Lietuvių Bendruomenės. 30 valstybių veikia 204 lituanistinio švietimo įstaigos (iš jų 189 – savaitgalinės mokyklos). Formalaus ugdymo įstaigose mokosi apie 1,800 moksleivių, savaitgalinėse mokyklose – 6,200.

## ESBO sieks toliau gilinti Lietuvos ir JAV bendradarbiavimą

**Atkelta iš 1 psl.** būtinybę užtikrinti atominės energetikos saugumą pagal visus tarptautinius reikalavimus bei europinius susitarimus statant naujas branduolines jėgaines bet kurioje šio Europos regiono šalyje, ar tai būtų Baltarusija, ar Kaliningradas, ar Lietuva“, – sakė

prezidentė Dalia Grybauskaitė.

Prezidentė su JAV valstybės sekretore taip pat aptarė kitų metų vasarą Vilniuje įvyksiantį Demokratijų bendrijų forumo moterų pasaulio vadovių renginį, kuriame ketina dalyvauti ir JAV valstybės sekretorė Hillary Clinton.

## Dvasininkai pasisako prieš prekybos alkoholiu pakeitimus

**Vilnius**, gruodžio 2 d. (ELTA) – Vyskupų konferencijos pirmininkas arkivyskupas Sigitas Tamkevičius piktinasi, kad Seimas pritarė siūlymams prailginti prekybos alkoholiniais gėrimais laiką iki 12 valandos nakties bei siūlymui sumažinti akcizą etilo alkoholiui 28 proc.

„Seimui prėmus šiuos įstatymų pakeitimus, bus nubraukti visi Blaiybės metais prasidėję teigiami tautos blaivinimo rezultatai. Alkoholinių gėrimų akcizų mažinimas ir prekybos laiko ilginimas gali būti vertinamas tik kaip naujas bandymas siekiant alkoholio gamintojų pelno sąskaita galutinai pragirdyti ir taip šios problemos pažeistus Lietuvos gyventojus“, – sako S. Tamkevičius.

Pasak jo, Seimo nariai svarstymų metu neatsižvelgė nei į medikų, nei į mokslininkų perspėjimus apie gresiančią naujos alkoholinių gėrimų prekybos liberalizacijos bangos žalą.

2008–2009 m. trečdaliu sumažėjo alkoholinių psichozijų ir apsinuodijimų alkoholiniais gėrimais skaičius. 2009 m. mirė 456 žmonėmis mažiau nuo alkoholio vartojimo sukeltų ligų nei 2008 m. Neblaivių vairuotojų sukeltų autoįvykių skaičius mažėja iki šiol.

Arkivyskupas primena, kad Seime 1999 m. priėmus įstatymo pataisą, sumažinusią akcizo mokestį stip-

riems alkoholiniams gėrimams net 44 proc., 2000 m., palyginus su 1999 m., spiritinių gėrimų gamyba, įskaitant importą ir eksportą, padidėjo 60 proc., pardavimas padidėjo net 64 proc., lemdamas 16 proc. bendro alkoholio suvartojimo padidėjimą.

2007 m. 5,760 mirčių Lietuvoje buvo sąlygotos alkoholio vartojimo. Biudžetas tuo metu surinkdavo apie 900 mln. litų alkoholio akcizų. Vadinas, kiekvienas surinktas milijonas kainuodavo mažiausiai 7 Lietuvos žmonių gyvybes. Tai reiškia, kad valstybei ne per didelė kaina už vieno žmogaus mirtį į biudžetą gauti papildomus 143,000 litų.

Padidinus legalių alkoholinių gėrimų prieinamumą neišnyksta nelegalaus alkoholio vartojimas, greta to išauga legalaus alkoholio vartojimas (ypač vaikų ir jaunimo). Tą akivaizdžiai parodė nuo 2001 m. per 6 metus 17 kartų išaugę alkoholiu apsinuodijusių vaikų skaičiai. Vadinas, biudžetas pildomas tik augančio bendrojo vartojimo sąskaita ir tuo pat metu turi išleisti dideles lėšas to vartojimo pasekmėms šalinti. Alkoholinių gėrimų akcizo mažinimas yra nuostolis valstybei ir naudingas tik alkoholinių gėrimų gamintojams, pažymi S. Tamkevičius.

## Lietuviai atsiliepė į pagalbos šauksmą

**Kelnas**, gruodžio 2 d. (DELFI.lt) – Po pirmadienį įvykusios nelaimės Kelne Vokietijos Lietuvių Bendruomenės (LB) Kelno-Bonos apylinkės pirmininkė kreipėsi į Vokietijoje gyvenančius tautiečius prašydamą padėti žuvusiosios šeimai parsivežti nušautos merginos palaikus į Lietuvą. Į pagalbos šauksmą jau atsiliepė lietuviai, gyvenantys ne tik Vokietijoje, bet ir Šveicarijoje.

Žinia apie nelaimę buvo išplatinta Vokietijos LB apylinkėse, per kurias pasiekė ir Bendruomenės veikloje dalyvaujančius asmenis, ir Bendruomenei nepriklausančius, bet Vokietijoje gyvenančius bei dirbančius lietuvius, taip pat įvairias lietuvių išeivijos organizacijas.

„Esu nustebinta, kad Vokietijoje gyvenantys lietuviai taip greitai atsi-

liepė į pagalbos šauksmą“, – sakė Kelno-Bonos apylinkės pirmininkė Ieva Kleinauskas. „Labai džiaugiuosi, kad atsiranda norinčiųjų padėti“, – kalbėjo moteris.

Anot pašnekovės, į Keln-Bonos apylinkės sąskaitą lietuviai aukoja Vokietijos LB apylinkių vardu, sulaukiama ir privačių asmenų aukų, taip pat – ir iš Šveicarijoje gyvenančių lietuvių. „Sulaukiau ir elektroninių laiškų, ir skambučių, žmonės padeda, kaip kas gali – visokia pagalba vertinga“, – sakė I. Kleinauskas.

„Ateityje reikėtų pagalvoti apie fondo steigimą, kurio lėšos būtų skiriamos būtent tokiais atvejais“, – mintimis dalijosi Vokietijos LB valdybos narė bei pirmininko pavaduotoja Dalia Henke.

## LLAF pritrūko Ž. Balčiūnaitės kalte patvirtinančių įrodymų

**Vilnius**, gruodžio 3 d. (ELTA) – Lietuvos lengvosios atletikos federacijos (LLAF) drausmės komisija, nusprendė, kad trūksta įrodymų, patvirtinančių Europos čempionei maratonininkei Živilei Balčiūnaitei pateiktus įtarimus dėl draudžiamų preparatų vartojimo.

Posėdžio metu buvo išklaustyti Ž. Balčiūnaitės, jos trenerio Romo Sausaičio ir jiems atstovaujančio teisininko argumentai, kurie galėtų paneigti Tarptautinės lengvosios atletikos federacijos (IAAF) antidopingo taisyklių pažeidimus. Išklausiusi argumentus ir išnagrinėjusi pateiktas išvadas, LLAF drausmės komisija nusprendė, kad nepakanka faktų, įrodančių bėgikės kalte, už kurią ji turėtų būti diskvalifikuota.

Artimiausiu metu komisijos išvada ir Ž. Balčiūnaitės pateikti medikų bei teisininkų parengti dokumentai bus išsiųsti IAAF medicinos ir antidopingo departamentui. LLAF depar-

tamento prašys įvertinti sportininkės pateiktą informaciją.

Spalio mėnesio pabaigoje LLAF sustabdė Ž. Balčiūnaitės sportinę veiklą. Šis federacijos sprendimas lieka galioti iki galutinio tyrimo pabaigos. LLAF rugsejo pradžioje gavo IAAF pranešimą apie tyrimą dėl įtarimą sukėlusio Ž. Balčiūnaitės mėginio, paimto per Europos čempionatą Barselonoje. IAAF pranešime minima apie nustatytą galimą antidopingo taisyklių pažeidimą. Ž. Balčiūnaitė paneigė jai pateiktus įtarimus ir spėjo, kad jos dopingo kontrolės mėginyje aptiktus hormonų kiekio nukrypimus nuo normos galėjo įtakoti prieš startą išgerti vaistai bei pirmenybių metų prasidėjusios menstruacijos. Bėgikė prieš varžybas vartojo ginekologės išrašytą preparatą.

Kol Europos čempionės kaltė neįrodyta, Ž. Balčiūnaitės čempionate pasiektas rezultatas lieka galioti.





# Pasaulio naujienos



Šiaurės Korėjos artilerija apšaudė Pietų Korėjai priklausančią salą.  
Reuters/Scanpix nuotr.

## Š. Korėjoje per susišaudymą žuvo daug karių

**Seulas**, gruodžio 2 d. (BNS) – Nuotraukos, gautos iš Pentagono šnipinėjimo palydovo, rodo, kad Pietų Korėjos artilerijos ugnimi Šiaurės Korėjos teritorijoje buvo sunaikinta viena iš kareivinių. Neįvardijamas Pietų Korėjos parlamentaras, papasakojęs apie šias nuotraukas, sakė, kad per jų šalies artilerijos puolimą žuvo daug Šiaurės Korėjos karių.

Šiaurės Korėja lapkričio 23 d. į Pietų Korėjai priklausančią Jonpchjondo salą paleido 170 artilerijos sviedinių. Pietų Korėja į tai atsakė 80 patrankų šūvių. Pietų Korėjoje per šiaurės korėjiečių ataką žuvo 4 asmenys – 2 civiliai ir 2 kariai. Dar beveik 20 žmonių buvo sužeista. Apie Šiaurės Korėjos nuostolius iki šiol nei pati šalis, nei nepriklausomi šaltiniai jokios informacijos nepateikė.

Tuo tarpu Seulas planuoja naujas pratybas, kai Geltonojoje jūroje baigsis bendri Pietų Korėjos ir JAV kariniai mokymai, rašo britų visuo-

meninio transliuotojo BBC naujienų svetainė.

Pietų Korėjos atstovas, pageidavęs neskelbti savo pavardės, sakė, kad Seulas ir Washington sprendžia klausimą surengti kitus mokymus gruodį arba sausį. Be to, Pietų Korėja rengiasi pati viena surengti šaudymo pratybas jūroje iš 29 vietų, esančių šalies teritorijos pakraščiuose. Šaudymo pratybos turi prasidėti artimiausiu laiku ir trukti kelias savaites.

Besibaigiančiuose bendruose kariniuose mokymuose dalyvauja JAV karinių jūrų pajėgų lėktuvnešis „George Washington“ ir dar keturi laivai, taip pat Pietų Korėjos eskadrinis minininkas, budintys laivai, fregatos, rėmimo laivai ir lėktuvai, skirti kovai su laivais. Karinės pratybos vyksta už 125 kilometrų į pietus nuo jūros sienos tarp abiejų Korėjų ir už 40 kilometrų nuo Korėjos pusiasalio.

## Atskleidžiami korupcijos Rusijoje mastai

**Washington, DC**, gruodžio 2 d. (BNS) – JAV diplomatai priėjo prie išvados, kad Maskvoje esant buvusiam merui Jurij Lužkov klestėjo korupcija, o pats meras buvo šios „piramidės“ viršūnėje, rašo britų laikraštis „The Guardian“, remdamasis dokumentais, paskelbtais tinklalapyje „Wikileaks“.

JAV ambasadoriaus Rusijoje John Beyrle laiške kriminalinis Rusijos sostinės pasaulis pavadintas „nešvariu“. Diplomato nuomone, korupcija Maskvoje „prasiskverbė visur“, o „šios piramidės viršūnėje buvo pats Lužkov“.

„Tiesioginiai Maskvos valdžios ir korumpuoto pasaulio ryšiai privedė prie to, kad kai kas vadina miesto vyriausybę neveiksnia. Net sako, kad Maskvai vadovauja ne paprasta vyriausybė, o kleptokratija“, – sakoma viename J. Beyrle pranešimų.

„Analitikai mano, kad Maskvos kriminalinis pasaulis yra trijų aukštų. Viršūnėje yra Lužkov. Antrasis aukštas – Federalinė saugumo tarnyba, VRM ir milicija. O žemutiniame yra paprasti nusikaltėliai ir korumpuoti inspektoriai“, – sakoma į tinklalapį „Wikileaks“ patekusiame pranešime.

Ambasadorius taip pat mano, kad panaši padėtis yra ir provincijoje. „Gubernatoriai savo teritorijoje su-

renka pinigus kyšiais. Tai panašus į apmokestinimo sistemą“, – sakoma jo laiške.

Diplomatas pranešė į Washington ir savo nuomonę apie Valstybės Dūmos deputatus. „Jiems reikia pinigų prasiveržti į Dūmą, bet po to jų darbas leidžia jiems gerai uždirbti, jiems atsiveria didelės galimybės“, – pažymėjo jis. „Interfax“ kol kas neturi J. Lužkov komentarų dėl šio straipsnio Britanijos spaudoje.

Ispanijos teisėjas JAV ambasadoje Madride pareiškė, kad Rusija, Baltarusija ir Čėčenija tapo visiškomis „mafijos valstybėmis“, teigiama kitame „WikiLeaks“ paviešintame diplomatininiame dokumente. Jame taip pat svarstoma, ar Rusijos mafija daro įtaką šalies ministrui pirmininkui Vladimir Putin.

„Guardian“ pristatomuose dokumentuose teigiama, kad 2010 m. sausį Ispanijos teisėjas Jose Grinda Gonzales JAV ambasadoje tvirtino, jog jis vadovavęs Ispanijoje vykdytoje operacijoje prieš Rusijos nusikaltėlius. Jos metu buvo sulaikyta daugiau nei 60 žmonių.

Diplomatiniuose šaltiniuose iš JAV ambasados Madride kalbama apie „neatsakomą klausimą“, koku mastu V. Putin veiksams daro įtaką mafija ir ar jis pats vis dar kontroliuoja padėtį.

### EUROPA

#### BRIUSELIS

NATO generalinis sekretorius Anders Fogh Rasmussen tikisi, kad karinės sąjungos santykiai su Rusija iš esmės pagerės. „Pagaliau atskratėme praeities šmėklos, pradėdami naują santykių su Rusija etapą, kuris iš esmės pagerins NATO ir Maskvos bendradarbiavimą“, – teigė A. F. Rasmussen NATO interneto svetainėje paskelbtame filmuotame pranešime, pridurdamas, kad vienas svarbiausių pasiekimų yra sprendimas bendradarbiauti su Rusija.

#### VARŠUVA

Vidurio Europą šią savaitę apėmė šalčiai, kurių metu oro temperatūra vietomis buvo nukritusi iki 33 laipsnių šalčio, jau pareikalavo 26 žmonių gyvybių. Lietuvoje per šalčius sušalo 4 žmonės, bet daugiausia – net 18 – tokių mirties atvejų šią savaitę buvo užregistruota Lenkijoje. Dėl gausiai iškritusio sniego trečią dieną ir ketvirtadienį buvo uždarytas Varšuvos ir Prahos tarptautiniai oro uostai, sutriko automobilių ir traukinių eismas.

\* \* \*

Lenkijos kariuomenės lauko ordinaro administratorius Slawomir Zarskij už kritines pastabas buvo perkeltas į atsargą. Gynybos ministras taip nubaudė pulkininko laipsnį turintį dvasininką už pamokslą, kurį jis Nepriklausomybės šventės dieną per pamaldas pasakė Šv. Kryžiaus bazilikoje Varšuvoje. Lenkijos prezidentas Bronislaw Komorowski po pamaldų viešai pareiškė nepritarimą per pamokslą prelato pasakytiems žodžiams, jog „Lenkija yra kuriama remiantis antivertybėmis“.

#### MINSKAS

Baltarusija patvirtino sutartį su Latvija dėl supaprastintos pasienio teritorijų gyventojų abipusių kelionių tvarkos. Pasienio teritorijomis laikomi administraciniai-teritoriniai vienetai, esantys ne toliau kaip už 50 km. nuo Baltarusijos ir Latvijos sienos. Supaprastinta sienos kirtimo tvarka numatyta pasienio teritorijų

gyventojams, nuolat gyvenantiems jose ne mažiau kaip vienerius metus. Atitinkami leidimai pasienio teritorijų gyventojams kainuos po 20 eurų.

#### BELGRADAS

Serbijos vyriausybės vadovo Mirko Cvetkovič lėktuvas, skridęs į Bulgariją, dėl techninių gedimų buvo priverstas skubiai grįžti į Belgrado oro uostą. Apie techninio gedimo pobūdį kol kas nepranešama. M. Cvetkovič vyko į Bulgarijos sostinę dalyvauti Serbijos bendrovės prekybos centro atidarymo iškilmėse.

### RUSIJA

#### MASKVA

Siekiant pristabdyti gyventojų skaičiaus mažėjimą, Rusijai kasmet reikalingi 5 mln. imigrantų, teigia Rusijos Federacijos migracijos tarnybos vadovas Konstantin Romodanovski. Jis teigė, kad iš šių 5 mln. imigrantų 40,000–60,000 turėtų būti kvalifikuoti specialistai. Šiuo metu Rusijoje gyvena apie 141,2 mln. žmonių. Vyriausybė siekia, kad 2025 m. šis skaičius pasiektų 145 mln. Nuo 1992 m. Rusijos gyventojų skaičius sumažėjo 5,8 mln.

### AZIJA

#### BEIJING

Kinijos rytuose vienas vyras susisprogdino šalia vieno universiteto rektoriaus, kuris buvo sužalotas. Pirmadienį įvykdyto išpuolio prieš Tiandzino universiteto vadovą priežastys kol kas neaiškios. Kai kuriuose pranešimuose teigiama, kad užpuolikas buvo vietos gyventojas, nesutariantis su universitetu dėl nekilnojamojo turto arba pinigų.

### ARTIMIEJI RYTAI

#### TEHERANAS

Izraelio ir JAV specialiosios tarnybos prisidėjo prie pirmadienį Teherane įvykdytų pasikėsinimų į du Irano mokslininkus, susijusius su branduolinių projektų įgyvendinimu. Tai per Irano televiziją pareiškė šalies vidaus reikalų ministras. „CŽV ir ‘Mossad’ – iranėčių tautos priešai, jie nori sustabdyti mūsų mokslo pažangą. Bet pirmadienį įvykdyti teroristiniai išpuoliai – nevirties aktai, rodantys jų bejėgiškumą“, – pareiškė ministerijos vadovas.

**ATLANTIC**  
**Express Corp.**

**1-800-775-SEND**  
[www.atlanticexpresscorp.com](http://www.atlanticexpresscorp.com)

|                           |                                                                                    |                        |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>Ocean Freight</b><br>  | Krovinių gabenimas laivu į visas pasaulio šalis.                                   |                        |
| <b>Auto Export</b><br>    | Automobilių pirkimas bei siuntimas į visas pasaulio šalis.                         | <b>Air Freight</b><br> |
| <b>Small Packages</b><br> | Smulkių siuntinių siuntimas bei pristatymas į namus Lietuvoje, Latvijoje, Estijoje | <b>Trucking</b><br>    |

**8801 78th Ave Bridgeview, IL 60455 Tel. 1 708-599-9680**  
**Fax. 1 708-599-9682 Tel. 1 800-775-7363**



## PASAULIO SPORTO NAUJIENOS

Parengė **Paul Triukas**



### ATP „World Tour Finals“ laimėjo R. Federer

Praėjusią savaitę „Profesionalų teniso asociacijos“ (ATP) baigiamąjį turnyrą laimėjo šveicaras Roger Federer.



Turnyro baigiamosiose varžybose susitiko du pajėgiausi planetos tenisininkai: Rafael Nadal (ATP ver-

tinime – 1) ir R. Federer (2). Rungtynės vyko 1 valandą ir 37 minutes, o pergalę iškovojo šveicaras 6–3, 3–6, 6–1.

Tai penktas kartas, kai R. Federer laimėjo baigiamąjį sezono turnyrą (2003, 2004, 2006, 2007, 2010). R. Nadal pirmą kartą pateko į šio turnyro baigiamąjį ratą. Už pergalę šių metų turnyre R. Federer uždirbo šiek tiek daugiau nei 1,5 milijonų JAV dol.

Turnyro pusfinalyje R. Federer 6-1, 6-4 įveikė serbą Novak Djokovic (3), o R. Nadal 7-6(5), 3-6, 7-6(6) – britą Andy Murray (5).

Atnaujintoje ATP vertinimo lentelės viršūnėje išliko R. Nadal. Antras lieka R. Federer, o trečias – N. Djokovic. Į ketvirtą vietą pakilo A. Murray, o į penktą nukrito Robin Soderling.

### R. Berankio pergalė ir 85-oji vieta lentelėje



Praėjusią savaitę Helsinkyje (Suomija) Ričardas Berankis laimėjo „2010 IPP Open“ turnyrą ir pakilo į 85-ąją vietą „Profesionalų teniso asociacijos“ (ATP) lentelėje.

Turnyro baigiamosiose rungtynėse R. Berankis 6–1, 2–0 įveikė lenką Michal Przysiezny. Antrajame sete R. Berankiui pirmaujant 2–0, M. Przysiezny nusprendė nebetęsti kovos dėl traumos.

Tai jau antras „ATP Challenger Tour“ serijos turnyras, kurį R. Berankis laimėjo šiais metais. Gegužės mėnesį jis laimėjo turnyrą Notingame (Didžioji Britanija).

Berankis uždirbo apie 15 tūkst. eurų ir pakilo į 85-ąją vietą ATP lentelėje. Per savaitę jis šoktelėjo 34 vietomis aukštin.

### „Trophee Eric Bompard“ laimėjo K. Korpi

Paskutiniuose šio sezono „Tarpautinės čiuožimo sąjungos“ (ISU) dailiojo čiuožimo varžybose aukso medalį laimėjo suomė Kiira Korpi.

Tarp moterų aukso medalį, surinkusi 169,74 taško, iškovojo K. Korpi. Sidabro medalį laimėjo JAV atstovė Mirai Nagasu (167,79 taško), bronzos – kita JAV atstovė Alissa Ciziny (159,80 taško). Po trumposios programos pirmąją vietą užėmė K. Korpi, antrąją – M. Nagasu, o trečiąją – Haruka Imai. Ilgosios programos metu geriau pasirodė M. Nagasu, tačiau šis rezultatas nepakeitė galutinio rezultato – suomė išliko pirma. H. Imai ilgoji programa buvo verta vos 9-os vietos ir todėl ji nukrito į 6-ąją.

Tarp vyrų nesustabdomas buvo japonas Takahiko Kozuka (248,07 taško). Antras liko prancūzas Florent Amodio (229,38 taško), trečias – amerikietis Brandon Mroz (214,31 taško). Dar vienas prancūzas, 2007-ųjų pasaulio čempionas po trumpo-

sios programos buvo 5-as, o paskui pasitraukė iš tolimesnės kovos.

Aukso medalį tarp porų laimėjo vokiečiai Aliona Savchenko ir Robin Szolkowy (197,88 taško). Sidabrą laimėjo rusai Vera Bazarova ir Larionov (183 taškai), bronzą – kiti vokiečiai Maylin Hausch ir Daniel Wende (157,42 taško).

Šokių ant ledo numylėtiniai prancūzai Nathalie Pechalat ir Fabian Bourzat, namų sienų padedami, iškovojo aukso medalius, surinkę 161,82 taško. Antri liko rusai Ekaterina Riazanova ir Ilia Tkachenko (146,79 taško), treči – amerikiečiai Madison Chock ir Greg Zuerlein (138,48 taško).

Gruodžio 9–12 dienomis Bejing (Kinija) vyks ISU didžiojo apdovanojimo baigiamasis ratas. Ten dalyvaus po 6 atstovų iš kiekvienos grupės (vyrų, moterų, porų, šokių ant ledo), kurie geriausiai pasirodė visų šešių didžiojo apdovanojimo etapų metu.

### „Race of Champions“ pergalę šventė F. Albuquerque



Praėjusią savaitę Vokietijoje vykusiame „Čempionų lenktynėse“ (Race of Champions) laimėjo neįžymus portugalas.

Varžybos prasidėjo tautų varžybomis. Jau kelintus metus iš eilės laimėjo Vokietijos pora – Michael Schumacher ir Sebastian Vettel. Baigiamosiose lenktynėse jie 2–1 įveikė Didžiosios Britanijos komandą, sudarytą iš Jason Plato ir Andy Priaulx.

Lenktynininkų varžybose nugalėjo Filipe Albuquerque iš Portugalijos. Baigiamosiose varžybose jis 2–1 palaužė septyniskart „Pasaulio lenk-

tynių čempionato“ (WRC) nugalėtoją Sebastien Loeb. Pats portugalas šiuo metu važiuoja Italijos GT čempionate, kurį šį sezoną užbaigė vicečempiono vietoje. Pusfinalyje F. Albuquerque įveikė šių metų „Formulės 1“ laimėtoją S. Vettel, o pastarasis ketvirtfinalyje – septyniskart „Formulės 1“ laimėtoją M. Schumacher.

Tai buvo 23-osios „Race of Champions“ varžybos. Pirmą kartą nuo 1989 metų jos vyko Vokietijoje. Iš viso šiemet dalyvavo 16 lenktynininkų.

### Pasaulio taurės varžybose – austrų pergalės

Praėjusią savaitę prasidėjo šio sezono šuolių nuo trampolino pasaulio taurės varžybos.

Pirmąjį varžybų ratą Kusame (Suomija) laimėjo austras Andreas Kofler, kuris iš viso surinko 331,2 taško. Pirmojo šuolio metu jis nuskriejo 145,5 metrus, o antrojo – 143,5 metrus. Antrą vietą laimėjo kitas austras Thomas Morgenstern. Trijų olimpiinių aukso medalių savininkas pirmuoju šuoliu nuskriejo 142 metrus, o antruoju – 145,5 metrus. Surinkęs 328,3 taško jis liko antras. Trečią vie-

tą užėmė šveicaras Simon Ammann – 310,1 taško. Pirmu šuoliu jis nušoko 142,5, o antru – 138 metrus.

Ratas buvo nesėkmingas šveicarui Gregor Schlierenzauer, kuris su 277,7 taško liko tik 14-oje vietoje.

Komandinėse varžybose pergalę šventė šveicarai. Geriausiai iš komandos pasisiekė Wolfgang Loitzl, kuriam labai nepasisiekė vienetų varžybose, kur jis liko 16-as. Komanda iš viso surinko 1231,4 taško. Antri liko norvegai (1163,4 taško), treči japonai (1121,3 taško).

## KREPŠINIO PASAULYJE

### A. Rautins – „New York Knicks“ pirmokas

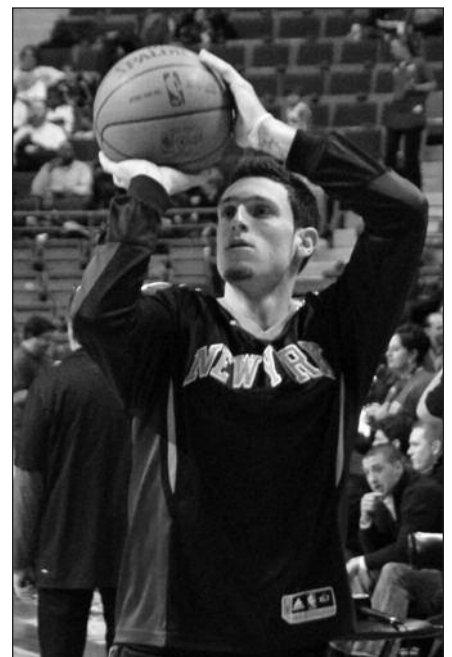
Š. m. lapkričio 28 d. Detroit mieste „New York Knicks“ krepšininkai po dviejų pratęsimų nugalėjo „Detroit Pistons“ komandą. New York komandoje žaidžia lietuvis, Kanados rinktinės krepšinio žvaigždė Andy Rautins, kuris naujokų biržos antrajame rate buvo pakviestas žaisti už New York.

„Lietuviškų melodijų“ radijo valandėlė gruodžio 4 dieną perduos pasikalbėjimą su Andy, kur jis pasakoja savo išpūdžius iš Pasaulio krepšinio pirmenybių, kur Lietuva iškovojo bronzos medalį, apie savo susitikimus su lietuviais po rungtynių, taip pat apie savo tėvą, Kanados rinktinės vyr. trenerį ir „Toronto Raptors“ krepšinio komandos televizijos komentatorių Leo Rautins.

Leo Rautins gruodžio 11 d. atvyksta į Auburn Hills, MI, kur To-

ronto komanda žais prieš „Detroit Pistons“. Gruodžio 5 dieną Toronto lietuviai turės progos stebėti rungtynes, kuriose pirmą kartą žais vienas iš geriausių Kanados žaidėjų Rautins, o už Toronto komandą – Lietuvos rinktinės geriausias žaidėjas Linas Kleiza.

Im



Andy Rautins pirmametis „New York Knicks“. Lapkričio 28 d., sekmadienį, jo komanda nugalėjo „Detroit Pistons“ rezultatu 125–116.

**MUTUAL FEDERAL BANK**

**Namams paskolos, apdraustos sąskaitos**

2212 West Cermak Road, Chicago, IL 60608

773-847-7747 \* [www.mutualfederalbank.com](http://www.mutualfederalbank.com)

Stephen M. Oksas, *President*

**Patarnaujam Čikagos ir apylinkių lietuviams daugiau kaip 100 metų.**







# „Ambersail” dienoraštis

Nr. 43

Kai atėjome perimti vachtos iš Pauliaus (20-00 UTC, Paulius, Linkus, Gerardas ir Jonas), jau buvo pavydu žiūrėti – 20–30 mazgų vėjas iš tų pačių šiaurės rytų (pakeliui), saulė (šortai ir striukė), pradedanti įsisiūbuoti banga – laivas pradėjo rodyti savo galimybes. Kurį laiką lėkėme pasičiuožinėdami nuo bangų 15–24 mazgų greičiu ir „kaifavom”.

Prasidedant mano vachtai (00-04 UTC, Simas, Rokas, Domas ir Darius), jau tapo aišku, kad turimos ap- rangos neužteks – teko ant šortų ir marškinėlių vilktis „šturmę”, nes matėme mus atsivejančią atmosferos frontą. Vėjas sustiprėjo iki 30–35, gūsiuose iki 40–43 mazgų, o prie Rytinio rago ant seklumų susidarė statė, bet gana ilga banga. Reikėjo pamatyti išsišiepusius iki ausų vaikinų veidus, kai „joji” nuo kelių bangų iš eilės, greitis staiga didėja iki 25–29, o kar- tais ir daugiau. Ir išpūdingos „niur- kos”, kai kokpite vandens beveik iki kelių. Vairavome Rokas ir aš, abu įstojome į „30 klubą” – 30,4 ir 31,6, 58 mylios per vachtą – nebloga pra- džia.

Darius ir Domas tuo metu pa- darė įgulai pietus – jautienos išpjovos kepsniukai su šviežiomis daržovy- tėmis. Mėsytė – medium-rear, kaip geram „Viaduko” bare, fantastika. Tiesa, vyną nutarėme pataupyti, nes niekam nebuvo baisu (linkėjimai Gintarui), o malonumų ir taip tu- rėjome.

Perimant vachtą Šarui, Ričardui, Regiui ir Aidžiui, atsiveikiname su Naujosios Zelandijos pakrante. Vėjas dar pūščiojo iki 35–40 mazgų, bet banga pasidarė lėkšta, ilga ir patogi – vidutinis greitis panašus, tik nebėra tų išpūdingų „pasivažinėjimų rogutė- mis”. Išlindo saulytė, vėjas susilpnėjo iki maždaug 15 mazgų. Kai aš čia baigiu rašyti, Ričardas jau vairuoja su kavos puodeliu vienoje rankoje, o p. Jonas deklamuoja kažkokį kalam- būrą.

Beje, visą laiką burės – pilnas grotas ir J4, nutarėme su Linkumi pradžioje labai nesportuoti, kol visi normaliai įsivažiuos.

Taigi pirmosios 28 valandos praėjo smagiai ir be didelių nuotykių, pamažu apsiprantame prie laivo ir rutinos – viskas puiku. Beje, per pirmą parą be didelių pastangų „su- vyniojome” 250 jūrmylių – irgi nu- teikia optimistiškai. Iki Chattam salų ploteris rodo 407 jūrmylių. Labai įdomu, ką ten kiviai taip slepia, kad taip nenorėjo leisti ten sustoti.

**Simonas Steponavičius**  
V etapo įgulos kapitonas

**2009-01-19**  
**Trečia diena rojuje.**  
**Atjaunėjome**

Naktį perėjome iš rytų ilgumos į vakarų ilgumą. Ta proga pasveiki- nome vieni kitus atjaunėjus viena dienele. Mat vietiniu laiku jau lyg ir buvo pirmadienis, tačiau teko grįžti atgal į sekmadienį. Tą pačią naktį kirtome keturiasdešimtąją pietų pla- tumos paralelę ir toliau leidžiamės žemyn. Šiuo metu, kai rašau šį ra- šinėį, jau esame 43° pietų platumos.

Šiandien, berods, jau trečia die- na skriejame Ramiuoju vandenynu Chattam salų link. Šiuo metu prietai-

sai rodo, jog iki jų liko tik 122 jūr- mylės. Na, nuo pat tos dienos, kai išplaukėme, viskas eina labai sklan- džiai. Man tai tarsi trečia diena roju- je (tikiu, jog panašiai ir likusiai įgu- lai).

Tie keletas faktų, kurie dažnai gyvenime nesikartoja, mums įvyko per paskutinę parą. Ši para nebuvo išpūdinga greičio prasme, nes kiek aprimo vėjas ir į pavakarę paaštrėjo kryptis, tačiau paskutinės paros perėjimas išėjo visai geras – 311 jūr- mylių.

Nesivažinėjome kaip linksmai- siais kalneliais, tačiau ši diena teikė savų malonumų. Saulutė vėl leido laivo denyje visiems pasirodyti su „trumpa apranga”. Galėjome mė- gautis Gerardo fonotekos perliukais. Vieni metu praėjus lietaus debesėliui (teko slėptis kajutėje), vėjas kokiam pusvalandžiui visai nurimo. Tuo pasinaudojęs Rokas ištraukė meškereį ir bandė gaudyti žuvį. Nors visi buvo nusiteikę paskanauti šviežių suši, deja, ši malonumą teko atidėti, nes guminis kalmaras valo gale netrukus ėmė šokinėti vandens paviršiumi, o jachta grįžo prie 10–12 mazgų grei- čio. Kapitonui paliepus, įgulai pano- rėjus, išsidalinome ir pasimatavome audros aprangą.

Savo kulinarinius sugebėjimus šiandien rodė Linkus ir Rička. Buvo skanu ir sotu.

Tiek trumpai apie šią dieną. Mat turiu pastebėti, jog yra ir malonesnių užsiėmimų, nei rašyti rašinėį štur- maninėje, kai į šonus mėto bangos ir kartas nuo karto pasitaiko proga galva smūgiuoti į trackerį.

**Dominykas Vizbaras**  
V etapo įgulos narys

**2009-01-22**  
**(Anti) Lietuva**

Sausio 20-ąją 3.30 val. z (zulu, t.y. UTC) pakėlėme inkarą nuo Vaitangi prieplaukos Chattam saloje, 43° 57’ S, 176° 33’ W. Pajudėjome iš Antilietuvos – vietos, užimančios to- kią pat padėtį Pietų pusrutulyje, kaip Lietuva Šiaurės pusrutulyje.

Kranto šurmulyš nutilo, lyg kas būtų išjungęs radiją. Kol pasikėlėme bures ir susitvarkėme ūkį, išlindome į vandenyną. Čia mus pasveikino žvalus pietys, išdidžiai sklandantys albatrosai ir išpūdingos ilgos ir ap- valios bangos. Lyg kokia alsuojančio milžino krūtinė. Nenustoji stebėtis ta beveik apčiuopiama ir amžina van- denyno galybe. Žmogus su savo rū- pesčiais ir tvariniais atrodo toks men- kas ir laikinas, kad net truputį susi- gėsti. Tas išplaukimo jausmas nepa- kartojamas – kiekvienąsyk kitoks ir toks panašus. Šįkart Jonas pataiko į dešimtuką, prisiminęs Baironą:

„Good bye, good bye my native shore, ...  
*The night, windside and break- ers roar...*”

Ne gimtasis tas krantas, bet per parą tapo keistai savas. Prieš 3 mili- jonus metų iš jūros iškilusi atšiau- roko grožio sala kažkuo primena Lietuvą. Bazalto kolonos pakrantėje įterptos į Mirusias kopas Kuršių ne- rijoje. Žemaitijos reljefas su uolų inkrustacija. Vasara lietuviška. Nėra to egzotikos prieskonio, kaip Naujoje Zelandijoje.

**Bus daugiau.**

## Dantų gydytojai

**EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.**  
**DANTŲ GYDYTOJAS**  
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą.  
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai.  
**4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL**  
**55 E. Washington, Suite 2401,**  
**Chicago, IL**  
**Tel. 708-422-8260.**

## Širdies ir kraujagyslių ligos

**VIDAS J. NEMICKAS, M.D.**  
**KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS**  
**7722 S. Kedzie Ave.**  
**Chicago, IL 60652**  
**Kab. tel. 773-471-3300**

**Skelbimų skyriaus**  
**tel. 1-773-585-9500**

**DR. JOVITA KERELIS**  
**DANTŲ GYDYTOJA**  
9525 S.79 th Ave., Hickory Hills, IL  
Tel. (708) 598-8101  
Valandos pagal susitarimą

## Akių ligos

**ARAS ŽLIOBA, M.D.**  
**AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA**  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
**Tel. 815-741-3220**

## Vidaus ligos

**EDMUNDAS VIŽINAS, M.D., S.C.**  
**VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS**  
Kalbame lietuviškai  
**6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6**  
**Chicago, IL 60638**  
**Tel. 773-229-9965**  
Valandos pagal susitarimą



# LIETUVOS DIENA

**Gruodžio 4d. Pasaulio Lietuvių Centre,**  
**Jaunimo Rūmų Salėje, 2 v.p.p. iki 11v.v.**

**Renginio metu vyks mugė, žaidimai, loterijos, prizai ir siurprizai, pripučiamos pilys ir linksmybės vaikams. Galėsite paskanauti Kunigaikščių Užkeigos ruoštu maistu, veikla barai!**  
**Lietuvos Tūkstantmečio dainės paroda “Lietuva: Kultūra ir Istorija”**  
**Stalo teniso Turnyras “Pasaulio Lietuvių Centre” taurei laimėti**  
(registravimasis el. paštu tomasp@comcast.net)

### Visą dieną Jus linksmins ir šokdins:

Šauniausieji vedantieji Aušra ir Hansas  
Lietuvių Meno Ansamblis “DAINAVA”  
Šokių Studija Egle's Dance World  
Tautinių šokių kolektyvas “SUKTINIS”  
Tautinių šokių grupė “SPINDULYS”  
Pučiamųjų Orkestras “GINTARAS”  
Tautinis ansamblis “GRANDIS”  
Pop Choras “SVAJONĖ”  
Tautinių šokių grupė “LIETUVOS VYČIAI”  
Lietuvių Liaudies Muzikos Ansamblis “GABIJA”  
Šokių Studija DanceDuo  
Vaikų Estrados Studija “TU ir AŠ”  
Vaikų dainos ir šokių Studija “PASAKA”  
Renatos Liutkienės ir Auksuolės Kišonaitės drabužių  
kolekcijų pristatymas  
**Vakarinėje programoje**  
(nuo 7v.v.) šokiai su:  
Atlikėja Loretą Korsakienė  
Grupe “Kaukas”  
“Broliais Aliukais” (Kęstučiu Kazakevičiumi)

Įėjimas 3-12 metų vaikams \$3, suaugusiems \$10  
Renginio metu surinktos lėšos bus skirtos Pasaulio Lietuvių Centrai paremti.  
Dėl daugiau informacijos prašome kreiptis Tel. (630) 257 8787, (708) 594 5622  
Pasaulio Lietuvių Centras, 14911 E 127th St, Lemont, IL 60439  
[www.lcenter.org](http://www.lcenter.org)

**PASAULIO**  
**LIETUVIŲ CENTRAS**  
LITHUANIAN WORLD CENTER

**Vytautas Mažeika**, gyvenantis **Colbert, GA**, kartu su metinės „Draugo” prenumeratos mokesčiu atsiuntė mums ir 50 dol. auką. Labai ačiū.

**Alfonsas Bimbiris**, gyvenantis **Boise, ID**, pratęsė metinę „Draugo” prenumeratą bei paaukojo 50 dol. auką. Nuoširdžiai Jums dėkojame.

**Kazys Navakauskas**, gyvenantis **Coventry, RI**, pratęsė metinę „Draugo” prenumeratą ir mums rašo: „Mieli leidėjai, dirbkite mūsų Tėvynei Lietuvai”. Skaitytojas dienraščio leidybai paremti paaukojo ir 50 dol. auką. Labai ačiū, kad mus skaitote ir remiate.

## Skelbimų skyriaus

**tel. 1-773-585-9500**

## SIŪLO DARBĄ

### Fabric Installer

Must speak English,  
own car, reliable, will train,  
\$10/hr, Palatine.  
**847-202-0642**



# Užsienio reikalų ministras lankėsi ČLM

## AUDRONĖ SIDAUGIENĖ

Lapkričio 6 d. Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministras Audronius Ažubalis džiaugėsi matydamas jaunuosius lietuvaičius čia, Čikagos lituanistinėje mokykloje, o ne prie TV ekranų ar kompiuterių namuose. Ministro nuomone, labai svarbu, ką jaunieji lietuviai veiks gyvenime, kaip jie įgyvendins savo svajones, bet ne mažiau svarbu, kad gyvendami JAV jie jaučia Lietuvą, gyvena ja, padeda savo artimiesiems ir Tėvynei. A. Ažubalis keletą kartų pabrėžė, kad labai garbinga būti lietuviu ir kad mes turėtume didžiulius jais būdami. Ne tik dėl Žalgirio mūšio prieš 600 metų laimėjimo ar krepšinio pergalų, o ir todėl, kad Lietuvos vardas yra žinomas ir vertinamas pasaulyje. Mūsų gimtinė yra Europos Sąjungos (ES), Nato nare, o 2013 m. pirmininkaus ES. Mūsų sąjungininkai JAV svarsto įvairias galimybes dėl karo Afganistane ir tariai su mumis (ministras šia tema bendravo su Hillari Clinton). Tokie susitikimai rodo, kad Lietuva jau užima svarbią vietą pasaulio žemėlapyje.

Ministras prisiminė, kad jam prieš 20 metų studijuojant Minnesota valstijoje, ir pasakius, kad jis yra iš Lietuvos, niekas nežinojo, kur tokia šalis yra. Per 20 metų padėtis pasikeitė.

A. Ažubalis atsakė ir į moksleivių klausimus. 7 kl. moksleivis Domanas Bačkus teiravosi, ar skaičiavo ministras, kiek jau aplankė šalių? Užklaustasis patatviravo, kad nėra skaičiavęs, bet kaip pavyzdį paminėjo, kad kartą per mėnesį vyksta į Briuselį, kur vyksta pasitarimai, o štai neseniai grįžo iš Japonijos. Jis taip pat pabrėžė, kad stengiasi važinėti kuo mažiau, nes neturistauja, o dirba sunkų ir sudėtingą darbą. Apie vizitus jis sakė, kad jie būna dvejopi – į draugiškas valstybes ir pas sąjungininkus ir į tas šalis, su kuriomis dar nenusistovėję ypatingai draugiški santykiai. Nuo to, į kokią šalį vyksta, dažnai priklauso ir kelionės nuotaikos – vienos būna draugiškos, kitos su įtampa.

10 kl. mokinys Dainius Grabliauskas pasidžiaugė, kad prieš 2 metus jam teko garbė dalyvauti prezidento Barack Obama inauguracijoje ir pasiteiravo ministro, ar jam teko proga susitikti su JAV prezidentu ir



Audriui Ažubaliui (dešinėje) Čikagos lituanistinės mokyklos dvasios vadovas kun. Antanas Gražulis, SJ ir tėvų komiteto pirmininkas Valdas Gražulis aprodė mokyklą, įsikūrusią Jaunimo centre.

kokia jo nuomonė apie Baltųjų rūmų vadovą?

Ministras atsakė, kad jam dar neteko bendrauti su B. Obama, bet jis supranta – jei žmonės jį išrinko – jis populiarus politikas. Žinoma, darbas laikotarpiu, kai aplink tiek daug įvairiausių problemų – karas Afganistane, Irake, ekonomikos nuosmukis – yra sunkus išbandymas.

Goda Stelionytė pasiteiravo, su kokiomis valstybėmis Lietuvos santykiai yra draugiškiausi?

Ministro teigimu – su Skandinavijos šalimis ir broliais latviais.

Keletą klausimų uždavė ir susitikime dalyvavę mokinių tėveliai bei mokytojai. Vieni teiravosi apie bedarbystę Lietuvoje, kiti apie dvigubos pilietybės įstatymą. Ministras pasiūlydė, kad bedarbystė Lietuvoje, lyginant su praėjusiais metais, mažėja. Šiuo metu Lietuvoje ji siekia 14,2 proc. Ar žmogus gaus darbą priklausomai nuo kiekvieno asmeniškai ir nuo žmogaus sugebėjimų dirbti tą ar kitą darbą.

Atsakydamas į klausimą apie URM, ministras teigė, kad URM – viena jauniausių pagal darbuotojų amžių (amžiaus vidurkis – 40 metų) ministerijų, tad atsakingus darbus dirba ir jauni žmonės.

Mokyklos direktorė Jūratė Dovilienė komentuodama faktą, kad šiuo metu per 6,000 vaikų mokosi lituanistinėse mokyklose užsienyje ir URM jomis domisi, paklausė, kokiose mokyklose ministras jau spėjo pabu-

voti.

Ministras papasakojo, kad visai neseniai lankėsi New Jersey mokykloje, taip pat seniausioje mokykloje išeivijoje New York Mairono mokykloje.

Ypatingai daug dėmesio jis skiria kaimyninių šalių – Rusijos, Latvijos, Baltarusijos lituanistinėms mokykloms. URM net skyrė pinigų tų mokyklų mokytojų atlyginimams.

Ministras taip pat pakomentavo ir visiems žinomą liūdną faktą, kad Rusijos valdžia nori atiduoti mūsų klasiko Donelaičio muziejų-bažnyčią provoslavams ir sakė, kad ministerija deda daug pastangų, kad muziejus iš-

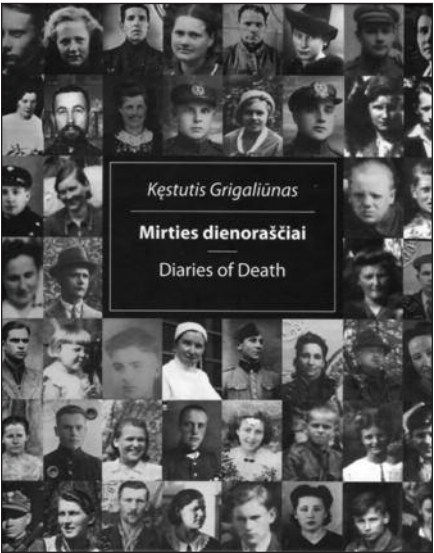


Čikagos lituanistinės mokyklos vyresniųjų klasių mokiniai ir mokytojai susidomėję klausėsi Audriaus Ažubalio pasakojimų apie URM darbą.

**Loretos Timukienės nuotraukos**

## „Draugo“ knygynėlyje

## „Mirties dienoraščiai“



Albumo dydžio Kęstučio Grigaliūno „Mirties dienoraščiai“ – tai menininko surinktos ir šilkografijos būdu atspausdintos 1940–1941 metais suimtų ir nužudytų (sušaudytų, nukankintų, mirusių lageriuose) politinių kalinių portretinės nuotraukos (padarytos sovietiniuose kalėjimuose), okupacijos metais saugotos KGB (dabar – Lietuvos ypatingame) archyve.

„Mirties dienoraščiai“ – tai pasakojimas apie įvairių tautų Lietuvos piliečius, nukentėjusius nuo pirmosios Sovietinės okupacijos 1940–1941 metais, nekaltai nukankintus, sušaudytus, išvežtus į lagerius.

K. Grigaliūno kūriniai atspaus-

dinti šilkografijos technika, ir dailininko ranka išrašyta kiekvieno asmens trumpa biografija.

Pastaraisiais metais K. Grigaliūnas naudoja represinių struktūrų pamėgtą fotografavimo būdą, kai asmuo fotografuojamas iš priekio ir iš šono. „Mirties dienoraščiuose“ menininko paieškų išeities tašku tapo Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centro išleistas „Lietuvos gyventojų genocido I-asis tomas: 1939–1941“, kuriame suregistruoti 30,461 asmenys, vienaip ar kitaip nukentėję nuo sovietinės okupacijos. K. Grigaliūno knygoje – 920 portretų, 103 pirštų atspaudai, 789 žmonių veidai.

Iš pirmo žvilgsnio tai slogi knyga,

bet iš kitos pusės, anot dailininko Valentino Antanavičiaus: „Vienas iš meno uždavinių – priminti žmogui apie mirtį. Žmogus linkęs tai pamiršti. Tik tai įsisąmoninus žmogui gyvenimas įgauna prasmę.“ Kol dar yra gyvų istorijos liudytojų, verta priminti žiūrovui apie praeitį, kuri šiuo metu jau merdi.

Kaina — 46 dol. Knygą galima įsigyti paštu, pridant 9,75 proc. mokesčių, užsisakant IL valstijoje. Persiuntimo kaina – 7 dol. Persiunčiant daugiau knygų, už kiekvieną papildomai siunčiamą knygą – 2,5 dol. mokestis. Prieš perkant prašome paskambinti administracijai tel. 773-585-9500.

Paruošė **L. A.**



## Margumynai

### Mažos salos mąsto, kur perkelti gyventojus

Vienos iš žemiausiai virš jūros lygių esančių pasaulio valstybių – mažos Ramiojo vandenyno Kiribačio – šalies valdžia laužo galvą, kur reikės perkelti gyventojus, kai kylantis jūros lygis galutinai apsems šią miniatiūrinę salą.

Kiribačio prezidentas Anote Tong, kaip pranešama, šį salos galvasopį netrukus pristatys regioninėje konferencijoje, kurioje dalyvaus tokios šalys kaip Kinija, Japonija ir JAV. Anot jo, Kiribatis, buvusi britų kolonija su maždaug 100,000 gyventojų, visuotiniam atšilimui vis labiau įsibėgėjant turi ruoštis „blogiausiam“ ir svarstyti įvairias galimybes, kaip gelbėti šalį.

Prezidento nuomone, visi puikiai suvokia, jog salos atsidūrimas po vandeniu – neišvengiamas, todėl jis nematantis priežasčių, kodėl valstybės gelbėjimo plano svarstymą reikėtų atidėti ateičiai. Kai vanduo galutinai apsems žemę, anot jo, koralinės salos gyventojai nebeturės kur dėtis. „Iš kai kurių salos vietų gali sviesti akmenėlių ir jis pasiekia kitą salos kraštą. Bėda ta, kad Kiribatyje

nebelieka žemės“, – pridėjo A. Tong.

Už visa tai, kas vyksta, pasak kiribatiečių, kaltę prisiimti turėtų tarptautinė bendruomenė. Todėl salos valdžia ragina dideles bendroves būti moraliai atsakingas už priverstinius nūdienos klimato migrantus.

Ta pati problema, beje, kamuoja ir kitą salą – Maldyvus. Šios valstybės, pasak mokslininkų, tyko neišvengiama nelaimė: Jungtinių Tautų Tarpyvyriausybinės klimato kaitos grupės skaičiavimais, jūros lygis daugelyje Maldyvų salų kitą amžių kils 58 cm. Dėl to 369,000 gyventojų greisia likti be pastogės. Erozija, kaip teigiama, jau paveikė daugelį iš 200 apgyventų Maldyvų salų. O jei JT Tarpyvyriausybinės klimato kaitos grupės spėjimai tikslūs, idiliški Maldyvų paplūdimiai dings kaip dingsta ledas Šiaurės ašigaliuose. Maldyvų prezidentas Mohamed Nasheed savo ruožtu jau anksčiau pareiškė kaupiantis pinigus, kad būtų galima įkurti naują gyvenvietę ir ten perkelti Maldyvų gyventojus.

Balsas.lt

### JAV neatmeta galimybės kūno skaitytuvus naudoti traukiniuose, laivuose ir metro

Neseniai JAV Nacionalinio saugumo departamento sekretorė Janet Napolitano užsiminė, jog ateityje keleivių saugumui užtikrinti kūno skaitytuvai gali būti naudojami ne tik lėktuvuose, bet ir kitose transporto priemonėse – laivuose, traukiniuose ir metro.

„Teroristai ir toliau ieškos silpnųjų sistemos vietų“, – teigė Napolitano. Ji sakė, jog „griežtėjant aviacijos saugumo reikalavimams, mes turime pradėti galvoti ir apie kitas masinio susisiekimo priemones, tarp jų traukinius arba jūrų transpor-

tą”.

Traukiniai jau dabar tampa teroristų taikiniu – išpuolių pasitaikė Anglijoje, Rusijoje ir Ispanijoje. Rezultatai paprastai būna katastrofiški. Praėjusį mėnesį JAV suimtas imigrantas iš Pakistano, planavęs susprogdinti užtaisą Washington, DC traukinyje. Todėl visiškai logiška manyti, kad sprendimas pradėti diegti papildomas saugumo sistemas ir kitose viešojo susisiekimo sistemose yra tik laiko klausimas.

Technologijos.lt

### Rio de Janeiro eglė šiemet ne tik didžiausia, bet ir sunkiausia

Rio de Janeiro mieste vėl bus įžiebta didžiausia pasaulyje kalėdinė eglė, rašo Turismito.com. 85 metrų aukščio eglė ne tik didelė, bet ir plūduriuojanti – ji pastatyta Rodrigo de Freitas ežero viduryje, ant 810 kvadratinų metrų ploto plokštės.

Jos apšvietimui panaudoti 105 kilometrai šviečiančios girliandos iš 3,3 mln. lempučių, tad eglė svers nei daug, nei mažai – 542 tonas, taip vėl įeidama į pasaulio Guinness pasiekimų knygą.

Balsas.lt

### Dėl smirdinčios gėlės susiginčijo dvi valstybės

Tropiniuose miškuose auganti stambiažiedė raflezija (*Rafflesia arnoldii*) traukia turistus iš viso pasaulio, todėl nenuostabu, jog diskusijos dėl jos persikėlė į politinį lygmenį.

Turistų nuo kelionių į laukinius Borneo (Indonezijai, Malaizijai ir Brunėjui priklausanti sala) miškus neatbaido ir tai, kad bemaž 11 kilogramų sverianti gėlė baisiai dvokia.



Visi jie, kaip teigiama, viliasi išvysti jos žydėjimą, kuris trunka nuo keturių iki septynių dienų.

Malaizijos vyriausybė savo ruožtu neseniai pradėjo programą, kuria siekia apsaugoti šią nuostabą keliančią „gėlę-siaubūnę“, tačiau tai įsiutino Indoneziją: juk nuo seno raflezija yra laikoma būtent šios valstybės ženklu. Pasipiktinimą malajų bandymu pasisavinti šį „turistinį magnetą“ savo kolegai jau išreiškė ir Indonezijos užsienio reikalų ministras.

O žinovai juokauja, kad gėlė, augdama abiems šalims priklausančioje Borneo saloje, valstybių sienų tikrai nepaiso, todėl vietoje kivirčų, abiems kolegoms derėtų telkti pastangas, bandant ją apsaugoti.

Raflezija, beje, buvo pavadinta jos atradėjo – britų keliautojo Stamford Raffles garbei.

Balsas.lt

Mūsų uoliam nariui

## A † A inž. ALGIMANTUI POVILUI URBUČIUI

mirus, žmonai DALIAI, dukroms ALDONAI URBUTYTEI, DALIAI STROPIENEI, visiems giminėms ir artimiesiems reiškiamo nuoširdžią užuojautą.

*Amerikos Lietuvių Inžinierių ir Architektų sąjunga*

## Įdomi knyga apie Lietuvos studentų futbolą

Atkelta iš 2 psl.

Sovietinės okupacijos metais respublikos pirmenybėse dalyvavo visų aukštųjų mokyklų futbolo komandos. Ilgą laiką pajėgiausiųjų grupėje buvo Kauno „Politechnika“ ir KKI „Atletas“ – būtent jos dabinosi visų spalvų medaliais. Be to, nemažai studentų ir absolventų žaisdavo kitose komandose. Kadangi studentai daugelį metų buvo šaukiami į sovietinę kariuomenę, savotišką prieglobstį aukštosiose mokyklose surasdavo ir geriausi Vilniaus „Žalgirio“ futbolininkai. Kai Kauno „Bangos“ komanda 1986 m. tapo Lietuvos čempione, joje tik keli futbolininkai buvo ne studentai.

Neįkainojamą indėlį į mūsų futbolo lobyną įnešė aukštųjų mokyklų absolventai, kurie dirbo dėstytojais ir treniravo įvairias komandas. Tai J. Labutis, J. Vaškelis, A. Klimkevičius, A. Kulikauskas, A. Vosylius, V. Lekas, R. Leščinskas, P. Grigonis, A. Žilinskas, J. Muliolis, A. Tarulis, L. Baradas, S. Stankus, B. Zelkevičius, R. Biliūnas, P. Paukštys, A. Puodžiūnas, K. Latoža, S. Liaudanskas, A. Putramentas, A. Nachajus. Daug jų išugdytų auklėtinių tapo ne tik didelio meistriškumo futbolininkais, bet ir gerais treneriais – tiesiog asmenybėmis.

Doc. Grigonis įžangą baigia žodžiais: „Ši enciklopedinio pobūdžio knyga – didelio jos autorių darbo rezultatas. Tai paminklas tiems, kurie stovėjo prie mūsų futbolo ištakų, kūrė ir puoselėjo tradicijas, auklėjo ne vieną studentų futbolininką kartą ir pasiekė puikių rezultatų. Todėl joje daug vietos skiriama asmenybėms. Visus žinomus žmones ir jų nuopelnus labai sunku išvardyti, todėl galbūt kas nors ir liko nepaminėta. Knygoje skaitytojas ras net įvairiausių smulkmenų, iš kurių iškyla didingas futbolo mūras.”

#### Knygos pratarmė ir įvadas

Leidinio pratarmėje rašoma: „Futbolas – Lietuvoje populiaris sporto šaka – atlieka keletą svarbių socialinių funkcijų: didina šalies prestižą, stiprina žmogaus valią, ugdo bendravimo kultūrą, pagarbos jausmą kitiems, nes tikrosios pergalės pasiekiamos tik bendrais kolektyvo veiksmais. Studentų futbolas – sudėtinga, dinamiška įvairių veiksmų

sistema, trenerio ir žaidėjų (studentų) gebėjimų ir pastangų padarinyš, reikalaujantis vis naujų sprendimų ir kokybės turinio (angl. content) analizės.

Olimpinis čempionas, pasaulio universiados čempionas, SSRS pirmenybių III vietos laimėtojas, nusipelnęs sporto meistras, Vilniaus pedagoginio universiteto auklėtinis Arvydas Janonis teigia: „Viena iš svarbiausių futbolininko talento ypatybių – sugebėjimas atlikti sunkų darbą, nes sportas teikia malonumą tik tada, jei įdedi pastangų, sukaupi jėgas. Futbolininkas turi užsigrūdinti tiek moksle, tiek sunkiose treniruotėse, priprasti jausti druskos ir prakaito skonį, kęsti mėlynės ir randus ant kūno. Toks yra kelias į didįjį sportą.” Futbolininko asmenybė įkūnija aukščiausias žmogaus vertybes, susiedama kojas, rankas ir protą. Gyvenime sportas baigiasi, bet žmogui lieka tai, ką jis įgijo sportuodamas, ką jam perdavė treneris(...)”

Beje, pratarmė parašyta ir anglų kalba, o įvade paminima, kad praėjusieji (2009) metai studentų futbolui tikrai neeiliniai – sukako 85-eri, kai Lietuvos universiteto sportininkai sužaidė pirmąsias rungtynes, tuo prisidėdami, kad šis žaidimas greitai taptų populiariausia sporto šaka mūsų krašte. Vėliau, kaip žinome, iš futbolo populiarumą paveržė krepšinis, nors futbolas liko Nr. 2 tarp visų Lietuvoje kultivuojamų sporto šakų.

#### Apie Artūrą Andrulį

Pažymėtina, kad dalis mums neblogai pažįstamų futbolininkų vėliau tapo gerais krepšininkais. Tarp tokių yra knygoje minimas Artūras Andrulis (1918 02 13 Rygoje – 1991 05 18 Texas, JAV). Jis 1935–1938 m. saugu ir puolėju žaidė Kauno LFLS futbolo komandoje. 1939–1941 m. atstovavo Lietuvos krepšinio rinktinei, 1937 ir 1939 m. buvo Europos krepšinio čempionas. Beje, Artūras gerai žaidė ir tinklinį.

Šios vertingos knygos autoriai, be jau minėto G. Kalinausko, yra Vytas Jančiauskas, Rimantas Turskis ir Liuda Mikutienė. Jos leidėjas – Vilniaus pedagoginis universitetas. Knygos tiražas – 1,000 egz., spausdino AB „Spauda“ Vilniuje.

Sporto, ypač futbolo mėgėjams, rekomenduojame šią knygą įsigyti.

**Vytenis T. Grybauskas**, gyvenantis **Orland Park, IL**, pratęsė metinę **Draugo**“ prenumeratą ir paaukojo dosnią 100 dol. auką. Nuoširdžiai dėkojame, kad mus skaitote ir dosniai remiate.



## ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

♦**Gruodžio 8 d. Švč. Mergelės Marijos Nekalto Prasidėjimo šventė** – mūsų parapijos vardo šventė. Tą dieną 6 val. v. bus Mišios trimis kalbomis. Po Mišių salėje – spagetti vakarienė. Parapijiečiai yra prašomi prisidėti prie vakarienės „saldžiosios“ dalies. Kviečiame visus švęsti parapijos vardo šventę. Parapijos lietuvių choras ruošiasi gražiai švęsti Kristaus Gimimo šventę. Choro vadovas A. Barniškis kviečia dainos/giesmės mėgėjus įsijungti į chorą. Repeticijos vyksta ketvirtadieniais 7:30 val. v. bažnyčioje, 2745 W. 44th St., Chicago, IL.

♦**Švč. Mergelės Marijos Gimimo** parapijos bažnyčioje gruodžio 10 d., 7 val. v. Šiluvos Novena, šv. Mišios ir „Ieškančiojo pėdsakais“ adventinis pamąstymas, pagal kun. dr. Kęstučio Trimako knygą „Ieškančiojo pėdsakais“. Dalyvauja kun. Dr. Kęstutis Trimakas ir Apolonija Steponavičienė. Kviečiame aktyviai dalyvauti.

♦**Balzeko lietuvių kultūros muziejus**, 6500 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629, gruodžio 10 d., penktadienį, visus kviečia į iškilmingą vakarienę, skirtą muziejaus išrinkto „Metų žmogaus 2010“ pagerbimui. 44-uųjų muziejaus „Metų žmogumi“ paskelbtas senatorius Richard J. Durbin. Pradžia – 7 val. v. Vakarienė – 8 val. v.

♦**Čikagos lituanistinėje mokykloje** kalėdinės eglutės vyks dvi dienas. Gruodžio 11 d. 9 val. r. Kalėdų senelis atvyks pas mažiausius mokyklos mokinius, o 10:30 val. r. savo programėlę Kalėdų seneliui rodys vaikų ratelio ir darželio mokinukai. Programa vyks Jaunimo centro mažojoje salėje. Gruodžio 18 d. Jaunimo centro didžiojoje salėje 9 val. r. kalėdinė šventė 1–3 klasių mokiniams, 11 val. r. – 4 ir 6 klasių mokiniams. Penktokai Čiurlionio galerijoje ruošia Kūčių popietę. Mažajoje salėje 10:30 val. r. savo kalėdinę programą parodys 7–10 klasių mokiniai.

♦**Švč. Mergelės Marijos Gimimo** parapijos salėje (Marquette Park) gruodžio 19 d. po 10:30 val. r. šv. Mišių ruošiamas Kūčias. Dalyvaus mons.

*„Draugo“ knygynėlyje galite įsigyti kalėdaičių ir nusipirkti Kalėdinių atvirukų. Prieš perkant prašome paskambinti tel. 773-585-9500.*

### KOKIAS DOVANAS PIRKSIME KALĖDOMS?

*Artėjant Kalėdoms dažnas sukame galvas, ką padovanoti savo draugams ar pažįstamiems, kurie dar neskaito vienintelio dienraščio išeivijoje „Draugas“? Šiais laikais toks laikraštis nėra per brangus, bet jame pateikiama informacija ir žinios yra tokios, kokių neradite kituose laikraščiuose.*

*Kas naujai užsiprenumeruos ar dovanų užprenumeruos „Draugą“ prieš Kalėdas, gaus dovanų ypač gražų 2011 metų kalendorių „Gintaras“.*

#### „DRAUGO“ KAINORAŠTIS:

JAV metams \$150.00

1/2 metų \$80.00

#### KANADOJE (USD):

metams \$390.00

1/2 metų \$210.00

#### TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA:

JAV metams \$95.00

Kanadoje (USD) metams \$150.00

El. paštas:

rastine@draugas.org

skelbimai@draugas.org

administracija@draugas.org

Jonas Kuzinskas. Kaina – 15 dol. asmeniui. Prašome iš anksto užsisakyti vietas. Tel. 773-776-4600.

#### ♦Gruodžio 24 d. Bernelių Mišios

Brighton Park Šv. Mergelės Marijos Nekalto Prasidėjimo bažnyčioje bus atnašaujamos 7 val. v. Jas aukos kun. Jaunius Kelpšas ir kun. dr. Kęstutis Trimakas. Prieš Mišias choras ir solistai giedos Kalėdų giesmes.

#### ♦Švč. Mergelės Marijos Gimimo

parapijos salėje, 6812 S. Washtenaw Ave., Chicago, IL 60629, gruodžio 31 d. organizuojamas Naujų metų sutikimas. Vakara ves Genovaitė Bigenytė ir kun. Jaunius Kelpšas. Muzikinė programą atliks Ligita ir Algimantas Barniškaiai. Kaina – 60 dol. Vietas prašome užsisakyti iš anksto tel. 773-776-4600.

#### ♦Brighton Park Švč. Mergelės

Marijos Nekalto Prasidėjimo bažnyčioje lietuviškos šv. Mišios vyksta sekmadieniais 10:30 val. r. ir ketvirtadieniais 8 val. r.

### IŠ ARTI IR TOLI...

♦**Šeštadienį, gruodžio 11 d., 3 val. p. p.** Lake Edge Lutheran Church (4032 Monona Dr., Madison, WI) vyks lietuviškos Kūčios. Kūčiose dalyvaus Milwaukee, WI mokyklėlės „Nauja karta“ mokiniai. Apsilankys Kalėdų senelis. Daugiau informacijos rasite internetinėje svetainėje [www.madisonvilnius.org](http://www.madisonvilnius.org).

♦**Aleksandros Kazickienės lituanistinėje mokykloje**, Grace Episcopal bažnytniniame komplekse (573 Roanoke Ave., Riverhead, NY) gruodžio 18 d., šeštadienį, nuo 7 val. v. iki 11 val. v. vyks kalėdinė vakaronė. Informacija teikiama el. paštu [info@akazickasls.org](mailto:info@akazickasls.org).

♦**Hartford JAV LB valdyba** kviečia į Kūčias, kurios įvyks gruodžio 18 d., šeštadienį, 5 val. p. p. Trejybės bažnyčios salėje (53 Capitol Ave., Hartford). Bilietus užsisakyti iki gruodžio 10 d. galite pas Danutę Grajauskienę tel. 860-657-9067.



Tel. 773-585-9500

„Draugo“ adresas: 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629



Centro „Šypsniukas“ mokiniai dalyvauja organizacijos „Vaiko vartai į mokslą“ parengtoje auklėjimo programoje S.A.U. („Sąmoningos asmenybės ugdymas“). Nuotraukoje: vaikai dirba ties viena šios programos užduočių „Aš esu mokiny“.

Organizacijos „Vaiko vartai į mokslą“ remiamas centras „Šypsniukas“ Kazlų Rūdoje atsiuntė rudens sveikinimus ir linkėjimus. Su vaikais centre „Šypsniukas“ dirbti šį rudens pradėjo dar viena jauna specialistė.

Šiapus Atlanto organizacijos rėmėjų būreliai taip pat pradėjo rudens darbus bei projektus. Sunny Hills, Florida, jau atsiuntė visų narių naujų veiklos metų nario mokesčius. Det-

roit (MI) mieste buvo paruošti koldūnų pietūs, o programą atliko čikagiečiai – „Dainavos“ vyrų vienetas. Philadelphia, PA, rėmėjų būrelis atstovės dalyvavo kasmetinėje mugėje. Visa parama bei dėmesys – Lietuvos rizikos grupės šeimų vaikams bei jaunuoliams, kurie lanko 11 organizacijos remiamų pomokyklinius dienos centrų bei laikinosios globos namų.

**„Vaiko vartai į mokslą“ informacija**

### Renginiai St. Petersburg, FL

□ **St. Petersburg kultūros** būrelis posėdis vyks gruodžio 7 d., antradienį, 2 val. p. p. klubo mažojoje salėje. Būrelio komiteto narys ir narius kviečiami dalyvauti ir aptarti naujo sezono veiklos planą. Laukiame norinčių įsijungti į būrelio veiklą.

□ **Š. m. gruodžio 14 d., antradienį**, Lietuvių klubo didžiojoje salėje nuo 11 val. r. klubo valdyba rengia kalėdinę mugę. Bus galima įsigyti įvairių namuose gamintų skanumynų, lietuviškų sūrių, pyragėlių, lietuviškų eglutės papuošalų, gintaro gaminių ir kitokių gėrybių. Mugės dalyvius vaišinsime žemaitiška sriuba. Kviečiame!

□ **Lietuvos Dukterų draugijos** St. Petersburg skyriaus valdyba kviečia visas narys ir viešnius į kalėdinį pabendravimą, kuris ruošiamas gruodžio 15 d. 2 val. p. p. Lietuvių klubo mažojoje salėje.

□ **Lietuvių klubo valdyba** rengia Kūčių vakarą, gruodžio mėn. 24 d., penktadienį. Pradžia 5 val. p. p. Auka – 25 dol. asmeniui. Vietas užsisakyti galite iki gruodžio mėn. 15 d. pas Laimutę Alvarado tel. 727-360-1064.

□ **Vadovaujantis Klubo narių** lapkričio 17 d. susirinkimo nutarimu, Naujųjų metų sutikimą paminėsime 2011 m. sausio 2 d., sekmadienį, 2:30 val. p. p. Jūsų laukia iškilmingas pietūs, muzika ir gera nuotaika. Auka asmeniui 15 dol. Vietas užsisakyti pas klubo direktorę Laimutę Alvarado tel. 727-360-1064.

□ **2011 m. sausio 22 d., šeštadienį**, 2 val. p. p. šaukiamas Lietuvių klubo narių metinis ataskaitinis susirinkimas, kurio metu 2010-tųjų metų valdybos, direktorių ir pagalbinių vienetų pareigūnai padarys metinius pranešimus.

□ **St. Petersburg Opera Co.** pastatymą, D. Verdi „Rigoletto“ sausio mėn. 21, 23, ir 25 dienomis operos mylėtojai išvys Palladium teatre. Kadangi operos alikėjai repetuoja Lietuvių klubo patalpose, tapo tradicija, talkinant mūsų kultūros būreliui, suruoti priešoperinį koncertą Lietuvių klubo nariams ir svečiams. Koncertas, „Rigoletto Emerging Artists Spectacular“ rengiamas sausio mėn. 15 d., šeštadienį, 7:30 val. v. Daugiau informacijos bus pateikta gruodžio mėn. „Lietuvių žiniuose“.



### Kviečiame sutikti Naujuosius metus „retro“ stiliumi!

Gruodžio 31 d. atvykite į Šv. Kazimiero parapijos salę (2718 St. George St., Los Angeles, CA 90027)

Pirmą kartą JAV koncertuos viešnios iš Lietuvos, ansamblis „Bobų vasara“ (nuotraukoje). Programoje pamatysite ir naujus grupės „Retro“ šokius. Pradžia 8 val. v. Laukiame visų ir kviečiame užsisakyti stalus iš anksto pas Ričardą tel. 323-360-7786 arba el. pašto adresu [veidai@yahoo.com](mailto:veidai@yahoo.com)